

Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000
St. Maarten : Pepergarden tel. 2283

95STE JAARGANG — No.: 212 MAANDAG 18 SEPTEMBER 1978

ISRAEL EN EGYPTE GAAN VERDER PRATEN

Kader voor vrede in Midden-Oosten bereikt

Overleg in Camp David geslaagd

WASHINGTON — Het topoverleg tussen de presidenten Carter en Sadat en premier Begin over het Midden-Oosten heeft onverwacht succes opgeleverd met de ondertekening door Sadat en Begin van een tweetal akkoorden in Camp David, die gezien moeten worden als onderscheidenlijk een kader voor vrede in het Midden-Oosten en een kader voor het bereiken van een vredesverdrag tussen Israel en Egypte. De laatstgenoemde landen zijn overeengekomen, dat zij binnen drie maanden zullen proberen te komen tot een vredesakkoord. Israel zal zich volledig terugtrekken uit de Sinai. Egypte is bereid een vredesakkoord te sluiten met Israel en de betrekkingen met dat land te normaliseren. In een overgangsperiode van vijf jaar zullen de bewoners van de Gaza-strook en de westelijke Jordaan-oever autonomie krijgen. Israel mag uit veiligheidsoverwegingen troepen stationeren in deze gebieden. De belangrijkste verandering in de toestand is, dat Israel het principe heeft aanvaard zich terug te trekken uit bezette gebieden. In ruil daarvoor gaan de Egyptenaren, en eventueel Jordanie, vreedzame en diplomatieke banden aan. De Israeliers hebben verklaard geen nieuwe nederzettingen te bouwen op bezet gebied. Israel blijft verantwoordelijk voor de externe veiligheid van de westelijke Jordaan-oever. Jordanie zou hierin ook een rol kunnen spelen. De Amerikanen zullen geen vredesmacht naar het Midden-Oosten sturen. Er wordt in de akkoorden niet gerept over de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO.

De Amerikaanse president Carter, de Egyptische president Sadat en de Israelische premier Begin verschenen gisteravond gezamenlijk voor de Amerikaanse televisie om hun plannen nader uiteen te zetten.

De Amerikaanse president Carter, voor wie het welslagen van de topconferentie een zeer groot succes betekent op internationaal vlak, zei dat de uitkomst van de conferentie alle verwachtingen, inclusief de zijne, overtroffen had. Hij voegde er echter aan toe dat er nog veel problemen waren die een oplossing vroegen.

Carter verklaarde dat in het vredeskader voor het Midden-Oosten de Palestijnen hun rechten kunnen uitoefenen en dat hun rechten zullen worden opgenomen in verdrag tussen Israel en Jordanie.

Sadat en Begin ondertekenden een akkoord dat gezien moet worden als een kader voor vrede in het Midden-Oosten en een akkoord dat gezien moet worden als een kader voor het bereiken van een vredesverdrag tussen Israel en Egypte.

Een jaar geleden, of zelfs een maand terug, was zoiets volstrekt voor onmogelijk gehouden. Oorlog en haat gedurende 30 jaar kunnen niet op een avond worden opgelost, maar belangrijke vooruitgang is nu wel gemaakt. De Palestijnen krijgen het recht zelf mee te beslissen over hun eigen toekomst, zo zei Carter.

De Egyptische president Sadat verklaarde dat een actieve rol van de Verenigde Staten tijdens de onderhandelingen onmisbaar blijft.

Laten wij de geest van Camp David gebruiken om een nieuw hoofdstuk in de geschiedenis open te slaan, aldus Sadat.

De Israelische premier Begin sprak van een groot historisch moment. De Camp-David-conferentie moet herdoopt worden in de Jimmy Carter-conferentie. Begin zei dat Camp David heeft bewezen dat ieder probleem kan worden opgelost als goede wil aanwezig is.

HONKVAST

BOLOGNA — Een „ecologisch bevrijdingsfront" vernoemd naar burgemeester Renato Zangheri van Bologna heeft zaterdagochtend in de dierentuin van deze stad een grote kooi opengezet waarin pauwen, fazanten en duiven woonden.

Alleen: de pauwen, fazanten en duiven waren zo gewend aan het beschermde kooileven, dat ze na een wandelingetje eigener beweging naar hun verblijf waren teruggekeerd.

BANARAS/INDIA — De uitgehongerde kinderen van Banaras, de heiligste stad aller steden voor de Hindoe's en momenteel getroffen door overstromingen van de heilige rivier de Ganges, strekken begerig hun handen uit naar de noodrantsoenen die op een hulppost worden uitgereikt.

Vorster ambieert presidentschap

JOHANNESBURG — De premier van Zuid-Afrika, John Vorster, zal volgende week dinsdag zijn aftreden bekendmaken. Dit meldde het regeringsgezinde blad Die Vaderland. Volgens dit doorgaans goed geinformeerde blad zal de bekendmaking plaatsvinden op de eerste kabinetszitting in Pretoria onder voorzitterschap van Vorster na diens opname in een ziekenhuis in Kaapstad op 29 augustus.

Die Vaderland acht de kans groot dat Vorster, zich beschikbaar zal stellen voor het ambt van president, dat sinds het overlijden vorige maand van president Nicholas Diederichs vacant is.

Deze oplossing zou voor Vorster de mogelijkheid scheppen zich te ontdoen van de belasting van het premierschap zonder dat hij zich van het politieke toneel hoeft terug te trekken.

Tien doden bij tankautoramp

CAIRO — Bij een ongeluk met een tankwagen op de weg van Cairo naar Alexandrie zijn zaterdag tien mensen om het leven gekomen. Volgens de politie van Cairo probeerde een tankwagen een loslopende geit te ontwijken, maar sloeg daarbij over de kop. De tankwagen kwam tegen een muur aan en explodeerde. Daarbij werd een taxi waarin tien mensen zaten door de vlammen ingesloten. De chauffeur van de tankwagen kon na het ongeluk nog ontkomen, maar werd later gearresteerd.

Egyptische minister zou afgetreden zijn

WASHINGTON — De Amerikaanse omroepmaatschappij ABC meldt dat de Egyptische minister van Buitenlandse Zaken, Mohammed Ibrahim Kamel, een van president Sadats adviseurs op de topconferentie in Camp David, is afgetreden in verband met het akkoord dat de Egyptische president met Israel heeft gesloten voor een vredesregeling in het Midden-Oosten. Volgens ABC was Kamel zondagavond niet aanwezig bij de ondertekening van het akkoord op het Witte Huis.

***

Stad nagenoeg verwoest

Duizenden doden door aardbeving in Perzie

TABAS - Naar schatting 15.000 mensen zijn omgekomen bij een aardbeving die zaterdagavond het noordoosten van Iran trof. Het epicentrum van de beving lag in de buurt van de stad Tabas, in de provincie Khorassan. Deze plaats en 40 omliggende dorpen werden vrijwel volledig verwoest.

Van de 13.000 inwoners van Tabas hebben er slechts 2.000 de ramp overleefd. De beving sloeg toe op het moment dat de meeste mensen in het gebied aan het avondeten zaten. Volgens seismologen had de schok een kracht van 7,7 op de schaal van Richter, waarmee hij de krachtigste was die dit jaar op aarde is gemeten.

De sjah van Iran heeft drie dagen van rouw afgekondigd voor de slachtoffers. Ook heeft hij militairen naar het gebied gezonden om te helpen bij de reddingswerkzaamheden. Met grote C-130 transportvliegtuigen werden veldhospitalen, voedsel, brandstof en lantaarns aangevoerd. Een deel hiervan werd afgeworpen boven afgelegen dorpen die sinds zaterdag zijn verstoken van water en elektriciteit.

Gevreesd wordt dat voor veel gewonden de hulp te laat zal komen. Overdag loopt de temperatuur in het gebied zeer hoog op, 's nachts is het zeer koud.

Tabas en de dorpen liggen in een soort zoutvlakte. De provincie Khorassan grenst aan Afghanistan en de Sovjet-Unie.

De transportvliegtuigen die de hulpgoederen hadden aangevoerd, namen op de terugweg enige tientallen zwaar gewonden mee. Zondagmiddag maakte het Iraanse persbureau PARS bekend dat bij de beving ook veel artsen in het gebied waren omgekomen.

Tabas bood vanmorgen een verschrikkelijke aanblik. Vrijwel geen muur stond meer overeind. Mannen en vrouwen zochten in de puinhopen verdwaasd naar mogelijke overlevenden.

In het gebied dat zaterdag werd getroffen, ligt ook de stad Ferdows. In deze plaats kwamen in 1968 10.000 mensen om, eveneens bij een aardbeving.

Dat de beving van zaterdag krachtig was, kan worden afgelegd uit het feit dat in het 800 kilometer verder gelegen Teheran hoge gebouwen heen en weer zwaaiden.

Water in zwembaden kwam heftig in beweging en klotste de bassins uit.

Iran, dat circa 1,6 miljoen vierkante kilometer meet, is door zijn geologische structuur een van de landen ter wereld waar het risico van aardschokken het grootst is. Aardbevingsrampen hebben zich er in zijn hele geschiedenis voorgedaan, de zwaarste, voorzover valt na te gaan in 1721 toen in het noordwesten van het land in en rond de stad Taebris niet minder dan 250.000 mensen het leven verloren.

Aardbevingen met meer dan 1.000 doden van de afgelopen 25 jaar zijn: 1957 in de provincie Hamadan 1.800 doden, 1962 westen centraal gelegen provincie rond 15.000 doden, 1968: in de thans getroffen provincie Khorassan 12.000 doden., 1972: verwoesting van 115 vestigingen ten zuiden van de stad Shriaz met ruim 5.000 doden. De vorige zware aardbeving in het land, vlak vóór kerstmis vorig jaar, trof het gebied in de centrale provincie Kerman en vergde 600 mensenlevens.

Aanslag op bus in bezet gebied

RAMALLAH — Vanochtend deed de eerste aanslag in door Israel bezet gebied na het bekendworden van het akkoord van Camp David zich voor op de westelijke Jordaanoever.

Daar werd in El Bireh bij Ramallah een granaat afgevuurd op een bus met toeristen, die op weg was van Nabloes naar Jeruzalem. Er vielen evenwel geen slachtoffers en er werd ook geen schade aangericht. Veiligheidstroepen grendelden het gebied af en verrichtten enige arrestaties.

Communisten in Mexico gedood

MEXICO-STAD — Drie ontvoerders van professor Hugo Margain Charles, zoon van de Mexicaanse ambassadeur in de Verenigde Staten, zijn bij een botsing met de Mexicaanse politie om het leven gekomen, is officieel bekendgemaakt. Twee personen, die bij de actie gewond raakten, zeiden te behoren tot de communistische liga van 29 september.

Eerder had de politie al een van de ontvoerders gedood. Hugo Margain werd op 29 augustus van dit jaar ontvoerd door gewapende mannen.

Zijn lichaam werd de volgende dag dood aangetroffen in de buurt van de universiteit van Mexico-stad.

PLO: vijf jaar wachten is onaanvaardbaar

Israel verdeeld over akkoorden Camp David

BEIROET — De Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) heeft de overeenkomst, in Camp David tussen Israel en Egypte gesloten, zonder meer verworpen. Een woordvoerder van de PLO zei in Beiroet dat deze overeenkomst alleen ten goede komt aan de expansionistische ambities van Israel in het Midden-Oosten. Sadat, aldus deze woordvoerder, is niet gemachtigd namens het Palestijnse volk en de Arabieren te spreken en de PLO gaat door met haar gewapende strijd en haar verzet tegen de Zionistische bezetting. De woordvoerder wees er voorts op dat het voor de Palestijnse bevrijdingsorganisatie onaanvaardbaar is vijf jaar te wachten op de mogelijkheid voor het Palestijnse volk zelf zijn eigen toekomst te bepalen.

Ook Khalid Al-Fahoum, de voorzitter van de Palestijnse nationale raad (het Palestijnse parlement), verwierp het in Camp David bereikte akkoord. Hij zei dat dit akkoord neerkomt op een volledige capitulatie voor de Israelische vijand en een volledige overgave aan de wensen van het Witte Huis.

De leden van premier Begins coalitieregering bleken althans vandaag, niet eenstemmig te zijn in hun reacties op de in Camp David bereikte akkoorden. De Israelische minister van Landbouw, Ariel Sjaron, die een fervent voorstander is van de vestiging op grote schaal van joodse nederzettingen op bezet Arabisch gebied, noemde de akkoorden een geweldige stap in de richting van een echte vrede.

Maar oppositieleider, Sjimon Peres, die wel verheugd was over het feit dat de weg naar de vrede nu open is, wilde toch zijn mening over de details van de akkorden niet geven. Hij gaf ook geen duidelijk antwoord op de vraag of zijn Arbeiderspartij Begins coalitieregering zal steunen in het parlement (Knesseth).

Het parlementslid, Geula Cohen, was fel tegen de akkoorden. Hij zei voor de televisie dat Begin nu het vertrouwen van

(Men leze verder op pag. 8)

Vandaag



MENACHEM BEGIN
...goede wil...

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; na 17.00 uur heeft zuster De Leeuw, tel.: 54204 de wacht; ook te bereiken op pageboy 027-.19.

★★★

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Del Pueblo, tel.: 25444; Punda: Juliana, tel.: 54500.

★★★

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 The specialist.

WEST-END: 19.00-21.00 Close encounters.

CINELANDIA: 19.15-21.15 Mako.

DRIVE-IN: 19.15-21.15 Close encounters.

CINE-RIO: 20.00 The last hard men.

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Zuid Bonam en morgenavond te Pannekoek.

★★★

DIVERSEN

SPORT

BASEBALL: 20.00 play-off A-kl.: Coca Cola vs Curacao Plaza Casino-Rifstadion.

★★★

DINSDAG

DIVERSEN

OPENBARE BIBLIOTHEEK Uitleenbibliotheek en Leeszaal (Joh. v. Walbeeckplein): maandag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdag gesloten; dinsdag open van 14.00-20.00 uur en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten en zat. open van 09.00-12.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-16.00 uur.

(FILIAAL BARBER): dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur.

WETENSCHAPPELIJKE BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

TENTOONSTELLING Gallery RG (Keukenstraat 20B): open maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA" geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

abc-DIENSTREGELING: eerste rit vanaf St.Willibrordus naar Otrabanda om 06.00 uur. **vertrektijden** vanaf Otrabanda nr. Willibrordus en Lagoen: 06.30, 08.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 18.30 uur. **vertrektijden** vanaf Lagoen nr. Willibrordus en Otrabanda: 07.30, 09.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 en 19.30 (zaterdag en zondag wordt er niet gereden).

CHRISTOFFELPARK geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-15.00 uur; zaterdag en zondag gesloten.

UITGIFTE: Rode Kruiszegel.

BUREAU VOOR LEVENSEN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel : 12358 of 12473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 Veeris (t/o Autobuschauffeurs), Marchena, Moreno Brandao, school op Marchena; 10.00-11.00 Mahuma Oost/Mahuma West; 11.00-12.00 Boca Sami t/o fort; 12.00 Blauwbaai (Jacobs); 14.00-15.45 Jandoret t/o Toko Jandoret.

Ingezonden

"Parlementarier"

De begrotingsbehandeling zit er weer op.

Het is duidelijk gebleken dat er bar weinig Statenleden zijn die zich PARLEMENTARIER kunnen of mogen noemen.

Met al de deining rond de LUCHTVERKEERSLEIDERS heeft geen enkel Statenlid de moeite genomen zich persoonlijk op de hoogte te stellen van de problematiek. De minister krijgt dan de meest onbenullige vragen voorgeschoteld, waarop een even onbenullig antwoord volgt. Hadden de Statenleden hun huiswerk gedaan zoals het een goed PARLEMENTARIER betaamt dan hoefden zij niet te vragen:

a. of sollicitanten door de verkeersleiders zelf worden getest; sollicitaties, die bij het Dept. v. Luchtvaart worden ingediend, worden door het Dept. v. Luchtv. behandeld zonder dat de verkeersleiders daar ooit bij betrokken raken.

b. om buitenlandse experts aan te trekken voor opleidingsschool e.d.; bedoelde experts zijn er al geweest van 1972 tot 1977 om de school en de Radar op te zetten en op gang te brengen en tevens het Dept. v. Luchtv. in die periode nagenoeg te runnen.

c. of de eisen verlaagd kunnen worden (aangezien deze voor bewindslieden en volksvertegenwoordigers toch niet bestaan). Is men soms van plan overal waar tekorten bestaan de eisen te verlagen zoals bij rechters, medici e.a.? Er is bijna overal ter wereld een tekort aan verkeersleiders. Hoofdzakelijk vanwege de internationaal hoge eisen, daaraan evenredig onaantrekkelijke salarissen en de gemiddeld relatief korte "levensduur" van de verkeersleider. De bovengenoemde experts hebben de regering geadviseerd om HAVO als minimum eis streng te handhaven. De resultaten van de opleidingsschool van de afgelopen 5 jaar spreken klare taal: VWO-100%, HAVO-55% geslaagd.

d. of bijscholing van personen die afgetest zijn mogelijk is; naast een goede basisopleiding (zie c) moet de kandidaat bepaalde eigenschappen bezitten die niet via een bijscholing aangeleerd kunnen worden zoals ruimtelijk inzicht - snel reactievermogen - kalmte en sereniteit onder alle omstandigheden - ambidexter zijn - mentale discipline etc. etc.

e. of de verkeersleiders een attest van een psychiater hebben overlegd; de verkeersleider is verplicht te melden wanneer hij om welke reden dan ook (financiele, huiselijke en mentale inbegrepen), de nodige concentratie niet kan garanderen. Het ligt helemaal aan het Dept. v. Luchtv. indien er een psychiater bijgehaald moet worden om te konstateren of het iets van duurzame of tijdelijke aard is of helemaal niet aanwezig. (Is men misschien bang van het resultaat?)

f. of de klachten v.w.b. apparatuur e.d. wel gegrond, dan wel verholpen zijn; volgens de direkteur van het Dept. v. Luchtv. in een interview met Curom d.d. 24-8-78, smeekt hij al meer dan tien jaar zonder succes.

Hadden de geachte Statenleden hun huiswerk wel gedaan, dan zouden zij ook te weten zijn gekomen dat vanaf 1961 het Eilandgeb. Curacao 26 verkeersleiders heeft gekend, waarvan er momenteel 10 nog in dienst zijn. Van de resterende 16 zijn er liefst 11 vertrokken voor een beter betaalde baan. Via promotie zijn er 2 uitgestapt, 2 zijn vliegmedisch afgekeurd en 1 is met vervroegd pensioen gegaan. Zij zouden ook hebben ontdekt dat geen enkele andere ambtenaar:

- voor alle vakken afzonderlijk minstens een 7 moet halen om het eindexamen van een opleiding te halen;
- jaarlijks vliegmedisch gekeurd moet worden;
- een Brevet van Bevoegdheid om de 6 maanden moet indienen ter verlenging;
- foutloos MOET werken;
- door een foutje in het gunstigste geval zijn Brevet (werk) verliest of anders jarenlange gevangenisstraf kan oplopen (zie telegram premier Rozendal d.d. 21-8-78).

Het Georganiseerd Overleg adviseerde de regering vanaf 1972, dat er experts moesten komen v.w.b. werkclassificatie en salariscorrectie. De Centrale regering verklaart in juli '78 de materie niet te begrijpen en haalt experts uit het buitenland om te verifieren hetgeen de verkeersleiders (weliswaar gestaafd met rapporten) beweren. Het BC van Curacao verklaart in augustus '78 eveneens de stof niet te begrijpen en geeft als goede raad mee, financiele experts te laten komen via het GO. Tezelfdertijd verwijzen beide Overheden de hele zaak weer naar het GO na in het prille begin te hebben erkend dat het GO slechts een formaliteit is.

I e mundu ta sigi lora ketu bai te ora e baster.

De gezamenlijke
Commissie van
Luchtverkeersleiders.

★★★

TELECURACAO: 17.00 Felix the cat; 17.10 elephant boy; 17.35 fables of the green forest; 18.00 aplace to live; 18.20 notisiero dept. Shell; 18.35 bulletin tele-8; 18.45 deporte tele-8; 19.00 the muppet show; 19.30 European journey; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 lo imperdonable; 21.00 the zoo gang; 22.00 telepatria; 23.00 notisiero tele-8 (repeat).

★★★

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol z/n, tel.: 4220.

BEZORGING: Esmeralda George, Entrejol 153-A, tel.: 4222.

AANNAME van advertenties en zoekertjes: BOMADECO n.v. hoek Breedestraat/Kerkstraat tel.: 8939 of 8773.

POLITIE: 8000

TAXICENTRALE: 8845.

★★★

DINSDAG

DIVERSEN

POSTSLUITING: (elke dag van maandag t/m vrijdag): 15.45 voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken — postkantoor Kralendijk.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BON MUSEUM (oud politiewacht): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

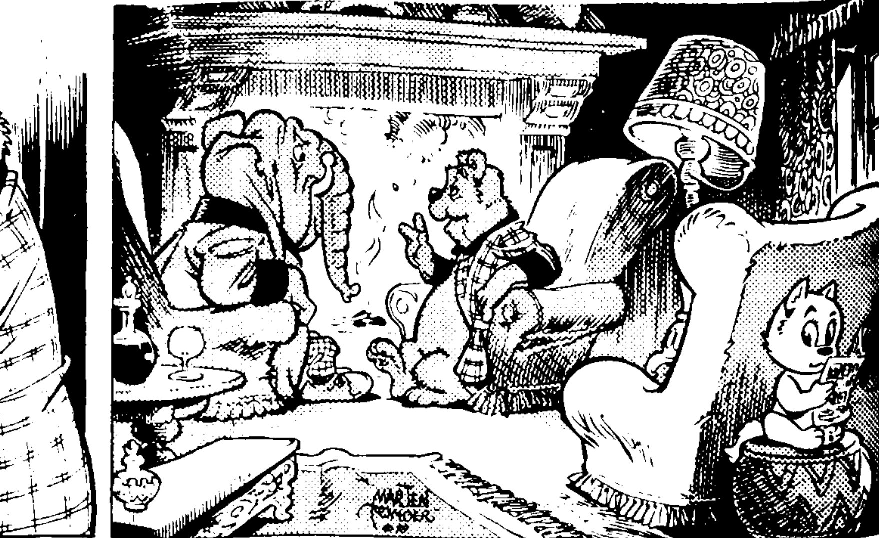
LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

BIBLIOBUS te Papa Cornes-school.

JEUGDHUIS JONG BONAIRE: 16.00 samenkomst zondagschooljeugd.

Heer Bommel en de uitvalsels





0154

Het geklaag van de ingezakte knecht was te veel voor heer Bommel. Hij sprong op en haastte zich naar de deur. "Je moest je schamen om in je slaapmuts binnen te komen," beet hij hem toe. ,,Zonder te kloppen of koffie te zetten, bedoel ik. En dat, terwijl er een hooggeplaatste gast is. "Trouwens, met de zolder heb je niets te maken omdat ik daar mijn geheimen heb; dat weet je." Joost wilde iets in het midden brengen, maar zijn werkgever vervolgde streng: "Ik zal zorgen, dat de ratten s' nachts stil zijn, want dat is de tijd om te slapen. Maar nu kan je beter aan het werk gaan, zodat ik me niet voor je hoef te schamen". Deze laatste woorden misten hun uitwerking niet. "Ik hoop, dat u mij wilt verschonen, heer Olivier," stamelde de bediende. ,,Ik weet niet, wat er over mij is gekomen".

Hij slofte de gang op en toen hij de deur gesloten had, wendde heer Bommel zich met een gemaakt lachje tot zijn gast. "Let maar niet op hem", sprak hij. ,,Het komt allemaal van de tv-verslaving, als u mij volgen kunt.

Tegenwoordig zijn er rare toestanden, zelfs in onze kringen".

De heer Fanth, die het toneeltje oplettend gevolgd had, knikte peinzend.

"Zeg dat wel," gaf hij toe. "Vooral in uw kringen, zou ik zelfs willen zeggen. Ik wilde juist met u praten over het vreemde gedrag van de burgemeester en de markies. Want daar hebt u zonder twijfel mee te maken".





Censuur versluiert situatie in het land

Carlos Andres Perez brengt kwestie-Nicaragua in VN

MANAGUA/CARACAS/-SAN JOSE - Terwijl de situatie in Nicaragua onduidelijk is vanwege de van overheidswege ingestelde censuur krijgt de burgeroorlog in dit land steeds meer internationale aspecten. De Venezolaanse president Carlos Andres Perez, een felle criticus van het regime-Somoza, heeft verklaard dat hij vandaag naar de algemene vergadering van de Verenigde Naties zou gaan om de situatie in Nicaragua aan de kaak te stellen. De beschuldigingen over en weer tussen Nicaragua en Costa Rica worden steeds krachtiger.

Nu de regeiing-Somoza de censuur heeft ingesteld voor alle buitenlandse verslaggevers, is het onmogelijk een duidelijke situatie te kenschetsen over het verloop van de volksopstand tegen president Anastasio Somoza. Vorige week maakte de regering steeds maar weer bekend de situatie meester te zijn maar de journalisten ter plekke constateerden het tegenovergestelde. Zij kunnen nu echter niet meer opschrijven wat zij gezien hebben. Hun verhaal wordt beoordeeld door de autoriteiten en wat dan overblijft is een opeensomming van successen voor de nationale garde.

Uit de berichten blijkt wel dat de guerrilleros van het Sandinistische nationale bevrijdingsfront (FSLN) een nieuw front hebben geopend aan de grens met Costa Rica. Het lijkt de bedoeling te zijn een bevrijd gebied te creeeren waarin een soort tegenregering kan worden gevormd. De opstandelingen zouden de stad Penas Blancas volledig in handen hebben terwijl zij ook een aanval uitvoeren op de stad Rivas. Volgens de regering zijn de guerrilleros verdreven maar ooggetuigen die gevlucht zijn naar het buurland Costa Rica melden successen voor de Sandinisten.

De nationale garde heeft de noordelijke stad León heroverd. Hierbij zouden meer dan honderd doden zijn gevallen. Een jongen van 14 jaar vertelde verslaggevers dat hij samen met acht vriendjes in een huis zat toen de nationale garde binnenstormde en vijf jongens doodschoot. De stad Leon is totaal verwoest. Veel gebouwen staan nog in brand.

De meeste guerrilleros zouden hebben weten te vluchten in de bergen. Uit andere steden komen sinds de censuur nauwelijks berichten zodat niet bekend is hoe de strijd daar verloopt.

De president van Venezuela, Carlos Andres Perez, heeft gisteren bekendgemaakt dat hij vandaag de algemene vergadering van de Verenigde Naties zou bijwonen om de burgeroorlog in Nicaragua aan de orde te stellen. Hij zei,dat hij voortdurend contact heeft met de staatsleiders van costa Rica, Colombia, Mexico, Panama en Jamaica.

Huurlingen in Nicaragua?

CARACAS — De minister van Buitenlandse Zaken van Venezuela, Simon Consalvi, heeft gezegd dat Amerikaanse en Vietnamese huursoldaten aan regeringszijde vechten in de burgeroorlog in Nicaragua.

Vrijdagavond terugkerende uit Costa Rica zei Consalvi tegen de pers: ;;De huursoldaten zijn veteranen uit de oorlog in Vietnam.''

Hij zei tot zijn conclusie te zijn gekomen na gesprekken die hij in Costa Rica had gehad met vluchtelingen, onder wie roomskatholieke religieuze zusters, uit Nicaragua.

Minister Consalvi zei verder dat hij vindt dat de Inter-Amerikaanse commissie voor de mensenrechten die op 5 oktober een team naar Nicaragua stuurt, de datum van dat bezoek moet vervroegen.

,,Als tot 5 oktober wordt gewacht is Nicaragua een kerkhof", zei hij.

Venezuela heeft uit solidariteit met Costa Rica, dat aan Nicaragua grenst en waarvan het luchtruim boven het grensgebied door vliegtuigen uit Nicaragua is geschonden, een squadron militaire vliegtuigen afgestaan.

Tornado raast over Iowa VS

GRINNELL — Tenminste zeven mensen zijn zaterdagavond omgekomen en 40 gewond toen een tornado over de Amerikaanse staat Iowa raasde. Het zwaarst getroffen werden de plaatsjes Grinnell en Baxter.

Een motel werd volledig vernield, evenals vier benzinestations, een restaurant en vele boederijen. Het is volgens de politie waarschijnlijk dat het aantal slachtoffers hoger is dan nu bekend, omdat veel vernielde auto's of woningen nog niet zijn onderzocht door reddingsploegen.

Parlementariers hekelen Israel

ROME — Europese en Arabische parlementsleden, die in Rome vergaderd hebben, zijn van oordeel, dat indien de Israelische ontoegeeflijkheid blijft bestaan, deze zal leiden tot een nieuwe oorlog, waarvan de gevolgen tragisch zouden zijn zowel voor het Midden-Oosten als voor de vrede en de internationale veiligheid. Dit staat in een communique, dat zaterdag is gepubliceerd. De parlementariers vertegenwoordigen de negen landen van de EEG, acht Arabische landen en de Palestijnse nationale raad. Zij bespraken vrijdag en zaterdag de betrekkingen tussen Europa en de Arabische landen en de ontwikkeling van de toestand in het Midden-Oosten.

Na er de nadruk op gelegd te hebben, dat de vrede in het Midden-Oosten slechts door een alomvattende regeling kan worden verkregen, spraken de parlementsleden diepe bezorgdheid uit over de gevaren voor de eenheid en integriteit van Libanon, die vergroot worden door de rechtstreekse of zijdelingse inmenging van Israel in de binnenlandse aangelegenheden van Libanon. De vertegenwoordigde acht Arabische landen waren Algerije, Egypte, Marokko, Soedan, Syrie, Tunisie, de Verenigde Arabische Emiraten en Noord-Jemen.

Sovjet-dorp raakt op stelten door "mirakel"

MOSKOU — Honderden mensen zijn toegestroomd naar een huis in een dorp in centraal-Rusland, waar een vlek aan het plafond wordt aangezien voor een ,,wonder", schrijft het dagblad Komsomolskaja Pravda in Moskou. Het orgaan van de communistische jongeren zegt dat de oude dame die alleen in het huis woont, in de vlek het portret ziet van haar overleden kleinzoon. De geruchten hierover verspreidden zich over naburige steden en dorpen.

De stroom belangstellenden onder wie er zijn die in afgehuurde autobussen kwamen afzakken, had de oude dame angstig gemaakt en ze heeft geprobeerd iedereen buiten de deur te houden, aldus de Komsomolskaja Pravda. Het publiek klopt echter op deuren en ramen om toegelaten te worden.

Een groep bezoekers ging voor het huis -- in de buurt van de stad Voronezj -- op de grond zitten en zong de hele nacht godsdienstige liederen.

Het blad klaagt dat de plaatselijke atheïstische verenigingen en de plaatselijke bond van communistische jongeren, niets hebben gedaan om het ,,wonder" de kop in te drukken, hoewel het al zes maanden geleden in de openbaarheid kwam en veel bezoekers jongeren zijn.

,,Ouders met kleine kinderen, jonge arbeiders uit Voronezj en vrachtwagenchauffeurs met wier wagens bezoekers werden vervoerd in plaats van de oogst", aldus de kleine Pravda.

Geleerden hebben volgens het blad de steen geanalyseerd en geconstateerd dat het schimmel is, hoewel hun rapport niet is gepubliceerd.

De Komsomolskaja Pravda noemt het dorp niet, klaarblijkelijk om geen ,,slapende honden wakker te maken".

Treinongeluk in Egypte

CAIRO — Bij een treinongeluk in de Egyptische stad El-Wasta, 80 kilometer ten zuiden van de hoofdstad Cairo, zijn zondag zeker 29 mensen om het leven gekomen. Vijftig personen liepen verwondingen op.

Politieke moord in El Salvador

SAN SALVADOR — Op een weg op 70 kilometer ten westen van San Salvador is gisteren de oud voorzitter van het congres van El Salvador, Rubén Alfonso Rodriguez, doodgeschoten. Rodriguez zat in een auto die vanuit een passerende wagen onder vuur werd genomen.

Rodriguez was voorzitter van het parlement gedurende tien jaar, tot 1977. Hij had in Midden-Amerika de reputatie van een fervent anticommunist.

VOORS[illegible] HOGERE ACCIJNZEN TABAK, BENZINE, ALCOHOL

Overheidsmaatregelen noodzakelijk

Belasting-herverdeling biedt geen oplossingen

[illegible] maatregelen [illegible] financiële situatie [illegible] nog uit financiële [illegible] op het feit dat [illegible] waarover Land en het [illegible] hebben bereikt, de [illegible] zal verbeteren. Aan minister Max [illegible] voorstel gedaan voor verhoging van [illegible] benzine, wat meer geld in het [illegible] extra inkomsten dekken [illegible] 70 tot 80 miljoen die de [illegible] te zien geven.

[illegible] regelmatige manier van af[illegible] van schulden aan de centrale regering beginnend in januari volgend jaar.

INKRIMPING

Maar de herverdeling lost het probleem geenszins op, werd [illegible] financiële kringen vernomen, omdat het geen vermeerdering van inkomsten betekent. Aan de ene kant moet het land iets afstaan van wat oorspronkelijk gepland was als inkomsten, terwijl de eilanden het geld dat afgestaan moest worden tot nu toe steeds zelf [illegible] hebben opgesoupeerd.

Om wezenlijke verbeteringen aan te brengen moet de regering beslissingen nemen over manieren om de schatkist te spekken aangezien een inkrimping van het personeelsbestand bij de overheid om diverse redenen niet als haalbaar wordt geacht.

Allereerst kan gewezen worden op de uitgave van schatkistpapier, zoals de laatste dagen al werd aangekondigd via advertenties in de dagbladen. Met deze maatregel wordt van [illegible] 50 tot 80 [illegible] bedrag bereikt van 30 miljoen gulden. Vervolgens kan geconstateerd worden dat de groei van de opbrengst van de indirecte belastingen is achtergebleven bij de toename van de prijzen en van de andere overheidsinkomsten. Daarom wordt een verhoging in die sector gesuggereerd. "Het verdient aanbeveling de accijnzen op tabak, alcohol en benzine met 15 tot 20 procent te verhogen. Met betrekking tot benzine kan opgemerkt worden dat deze in vergelijking met een groot aantal landen nog goedkoop zal zijn," aldus meldt een brief aan minister Croes.

Ook is voorgesteld de invoerrechten op de goederen die vallen onder de tarieven 10 tot 14 procent te verhogen tot de tarieven van 12-16 procent, wat nog beschouwd wordt als een minimale verhoging.

DUBBELE WERKING

Van deze laatste twee maatregelen wordt een dubbele werking verwacht. Enerzijds zorgen zij voor een toename van de overheidsinkomen, anderzijds verminderen zij het besteedbaar inkomen, daardoor de consumptie en dus de invoer afremmend. Hoewel dit ook een verhoging van prijzen teweeg zal brengen is dit niet voor levensmiddelen en zou de grootste zorg op dit moment ook niet zijn het prijzenpeil, maar de totale consumptie en de overheidsuitgaven. Met de twee maatregelen wordt geraamd een besparing te bewerkstelligen van om en nabij de twaalf miljoen gulden. Hoewel dit nog niet genoeg is voor de resterende 40 á 50 miljoen die was overgebleven, kan verder niet veel gedaan worden voorlopig, omdat de andere tarieven nauwelijks omhoog kunnen momenteel.

Evenwel met medewerking van de zijde van de eilandgebieden, in casu Curacao en Aruba, kan het financieringstekort als acceptabel worden aangemerkt, als dan meteen al aan een oplossing voor de situatie op middellange tot lange termijn gewerkt wordt in de richting van een accentverschuiving in het beleid op financieel terrein.

Achtste zitting voor Antillen van belang

Menigsverschillen legio op Zeerecht-conferentie

WILLEMSTAD — Wanneer volgend jaar gedane voorstellen op de Zeerechtconferentie worden gereviseerd en geformaliseerd, zal het voor de Antillen van belang worden te zien wat de resultaten zijn. Dat kan geconcludeerd worden uit een gesprek van de Amigoe vanmorgen met drs Eric Kleinmoedig, directeur van het bureau Buitenlandse Betrekkingen, die gisteren terugkeerde van de voortgezette zevende zitting van de Zeerechtconferentie. Hij vertelde dat geen een [illegible] afspraken zijn gemaakt op onderwerpen als afbakening van het continentaal plateau en de economische zone, en een systeem van geschillenbeslechting.

De Antilliaanse delegatie, die de voortgezette zevende zitting in New York bijwoonde (het eerste deel vond in maart plaats in Genève), bestond uit drs Kleinmoedig, mr Tabaré Monzon en drs Lucita Moeniralam. Na hervatting van de besprekingen is het nog niet gelukt een overeenkomst te bereiken op vele punten. Vrij ver zijn de ontwikkelingen in de richting van afspraken over zeemilieukwesties en overdracht van technologie.

BESLECHTING

Geen eensluidende afspraken zijn er zoal gemaakt op een terrein als [illegible] ginning [illegible] internationale [illegible] leven te roepen [illegible] ning van de zeebodem die buiten de jurisprudentie valt van de landen, tot taak [illegible]. Ook de financiële aspecten hierbij leveren erg grote problemen op. Over de afbakening van continentale plateau's bestaan drie formules, maar over geen daarvan was een consensus haalbaar. Net zo verliep het met een systeem van [illegible]

[illegible] gaat om levende zeerijkdommen (dat zijn vissen), waar een internationale afspraak over mogelijk lijkt. Over de economische zone kon evenmin nog een tekst opgesteld worden waar iedereen zich achter kon scharen. "De standpunten lagen op deze punten nog vrij ver uit elkaar", vertelde drs Eric Kleinmoedig. "Er werd veel over details gediscussieerd".

Hij zei dat [illegible] ste zitting [illegible] jaar te Genève [illegible] in Genève. Daar wordt [illegible] een revisie van de [illegible] opgesteld [illegible] punten [illegible] waarna de verschillende [illegible] eventuele amendementen [illegible] voorbereiden voor de [illegible] van die zitting [illegible] in augustus of september dat jaar. Het streven is dan wel te komen met een concept verdrag [illegible]

ZEEGRENSVERDRAG

Hij vertelde desgevraagd dat welke afspraak er nu ook lijkt aan te komen, geen van de mogelijkheden die besproken zijn, zullen het zeegrensverdrag van het Koninkrijk der Antillen met Venezuela verstoren. Als voorbeeld kan worden genoemd het feit dat in het verdrag al is ingebouwd een systeem van eventuele geschillenbeslechting. Wel zijn de ontwikkelingen vooral op het gebied van de economische zone van belang voor de Antillen als over enige tijd besprekingen geopend zullen worden over de [illegible] bakening daarvan met de Dominicaanse Republiek.

In de laatste statenvergadering zei de voorzitter van dat college, de heer Onofre Bikker, dat de ministers, die betrokken zijn geweest bij de besprekingen die hebben geleid tot het zeegrensverdrag, uitgenodigd zullen worden door het parlement om uitleg te geven van de inhoud van het verdrag.

"Wiski-awa"

WILLEMSTAD — Tijdens een officiële viering zaterdag van het feit dat Morris E. Curiels vijftig jaar agent is van het wiskey-merk Johnny Walker, legde managing-director van de plaatselijke firma, de heer Boudewijn Dankelman, uit waarom dat merk zo populair is geworden op de Antillen. Het is dit jaar namelijk ook vijftig jaar geleden dat de waterfabriek op Curacao startte met destillatie van zeewater tot drinkwater. Als gevolg daarvan zou „wiski-awa" [illegible] behoren tot de favoriete dranken.

Inzake directie-voering AP

IPSO stelt driemanschap voor

WILLEMSTAD — De Vakvereniging van Leerkrachten van Curacao (VLC) betreurt het dat de meeste statenleden blijkbaar van oordeel zijn dat er geen problemen meer zijn op de Akademia Pedagogiko. Uit verklaringen van VLC-voorzitter Errol Cova vanmorgen aan de Amigoe blijkt dat nog steeds geen overeenstemming is bereikt tussen de docenten van de AP en het schoolbestuur IPSO over de aanstelling van een voorlopige directeur voor de school.

In het radio-programma van de bond van afgelopen zaterdag wordt de uitspraak als zou een interpellatie van de minister van Onderwijs op dit moment olie op het vuur zijn, fel bekritisieerd.

"Wat er geschied is, is dat de conflictpunten zijn aangepakt, maar de grond van de problemen, die in het verleden is gelegd en nog steeds problemen veroorzaakt, is nog niet uit de weg geruimd," verklaarde de VLC-woordvoerder. Hij zei te hopen dat de volksvertegenwoordigers tezamen met de regering zich gaan verdiepen in de positie die schoolbesturen van bijzondere scholen zich aanmeten.

Uit een gesprek met de bondsvoorzitter bleek dat IPSO en de docenten niet tot een accoord zijn kunnen komen over de aanstelling van een nieuwe algemeen directeur die belast zal zijn met de leiding van de AP totdat een permamente directeur wordt aangesteld. Cova zei dat er meer kandidaten zijn voorgesteld door IPSO en een van de kant van de docenten en wel de heer Stanley Lamp.

Afgesproken was dat gezamenlijk gezocht zou worden naar een oplossing van het directeursprobleem langs die weg.

Nu zou IPSO hebben voorgesteld een driemanschap aan het hoofd van de school te stellen. De docenten zeggen dat dat niet is afgesproken bij de oplossing van de geschilpunten pas geleden, terwijl bij hen de indruk bestaat dat gepoogd wordt de kandidaat van de docenten niet af te wijzen, maar wel zodanig de baas te blijven door aanstelling van twee man naast hem.

Nadat de school verleden week was gaan draaien met een achterstand dit schooljaar van vier weken, met als tijdelijke verantwoordelijke coordinator voor een week de heer De Windt, is nog geen overeenstemming bereikt voor het directeursschap.

Het is ondanks diverse pogingen niet mogelijk gebleken in kontakt te treden met IPSO-voorzitter Ronnie Casseres over deze zaak.

Het weer

WILLEMSTAD
Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12 uur:
Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de ochtenduren kans op enkele plaatselijke buien.
Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.
Weersoverzicht:
Over het zuidoostelijke Caribische zeegebied bevindt zich een zwakke storing met verspreide buienaktiviteit.

De storing trekt in westelijke richting en zal morgenochtend ook over de Benedenwindse eilanden tijdelijk toenemende buienaktiviteit brengen.

Orkaan Greta, die in de loop van donderdag vlak ten noorden van de Benedenwindse eilanden tot ontwikkeling kwam, bevond zich hedenmorgen om 9 uur nabij de noordkust van Honduras op 16.3N en 85.7W.

Greta gaat momenteel vergezeld van maximum winden tot 125 mph en een uitgebreide gebied met zware regenval.

Op VN-vergadering

Antillen volgen plan Jaar voor het Kind

WILLEMSTAD — Voor de vierde achtereenvolgende keer zijn de Antillen present op de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in New York die vandaag aanvangt. De Antilliaanse delegatie die deel uitmaakt van de Koninkrijksafvaardiging, heeft als opdracht meegekregen de ontwikkelingen te volgen van de plannen voor instelling van een Jaar voor het Kind.

Dra Lucita Moeniralam en drs Harold Hollander, beiden werkzaam op het Bureau Buitenlandse Betrekkingen, maken voor de Antillen deel uit van de Koninkrijksdelegatie die de Algemene Vergadering van de VN bijwoont, die duurt tot medio oktober. Er is al gesproken in die kringen over instelling van een Jaar voor het Kind, wat op de voet gevolgd zal worden in verband met daar mee gepaard gaande voorbereidingen.

Tevens zal bijzondere aandacht worden geschonken voor wat de Antillen betreft aan de besprekingen in de Dekolonisatie-commissie, aan afspraken over economische ontwikkeling en samenwerkingsverbanden en de kwestie van de mensenrechten, waar onder vallen de rechten van de vrouw in de samenleving. De Nederlandse minister van Buitenlandse zaken, Chris van der Klaauw, woont de vergadering bij van 25 tot 29 oktober en de verwachting is dat hij dan een toespraak zal houden.

Ontsluiting wijken met drie nieuwe ABC-bussen

WILLEMSTAD — Het autobusbedrijf abc heeft een bestelling gedaan van drie nieuwe bussen die eind april volgend jaar ingezet kunnen worden op nieuwe routes. Dat vernam de Amigoe van ir Simon van Proosdij, directeur van de busonderneming. Hij vertelde dat een nieuwe route zal leiden tot ontsluiting van de overheidskantoren bij de Emanicipatie-boulevard.

ABC heeft al een bestelling gedaan in Nederland van nog drie nieuwe bussen waarmee het bussenpark zal komen op [illegible].

Ir Van Proosdij legde uit dat daarmee onder andere een route zal worden gecreeerd die gaat van Punda naar Seru Fortuna. In grote lijnen zal vanaf de stad gegaan worden via de Rijkseenheidsboulevard en Emanicipatieboulevard, Suffisant naar Seru Fortuna. Op die manier worden bediend met regelmatige busverbindingen niet alleen de overheidskantoren aan de Schouwburgweg, maar ook Suffisant en de nieuwe woonwijk op Seru Fortuna.

DOW heeft al opdracht gekregen voor de aanleg van bushaltes op deze nieuwe route vóór april 1979. Als alles volgens plan verloopt zullen de nieuwe bussen rond eind april begin met volgend jaar kunnen rijden op die route.

Nobre da Costa blijft voorlopig in functie

President Eanes in moeilijk parket

LISSABON - De regering van de partijloze eerste minister Alfredo Nobre da Costa in Portugal, die donderdagavond een vertrouwensvotum in het parlement verloor, zal aanblijven totdat een nieuwe regering is gevormd die wel het vertrouwen van de volksvertegenwoordiging geniet. De premier heeft dit voornemen gisteren bekendgemaakt.

De politieke partijen willen het aan president generaal Antonio Ramalho Eanes overlaten een uitweg uit de crisis te zoeken. Hij heeft Nobre da Costa zonder medewerking van de partijen tot premier benoemd. Volgens de grondwet kan de president het parlement ontbinden als drie maal achtereen een regeringsprogram wordt afgewezen. In dat geval moeten nieuwe verkiezingen worden uitgeschreven.

Eanes ziet zich voor een moeilijke taak gesteld. Een herstel van de coalitie van socialisten en centrumdemocraten, zoals voor de benoeming van Nobre da Costa bestond, lijkt vanwege de politieke tegenstellingen erg onwaarschijnlijk. Een samenwerking met de communisten is door de socialisten al uitgesloten.

De sociaaldemocraten, die afgelopen zondag de absolute meerderheid haalden bij de gemeenteraadsverkiezingen in de noordelijke provincie en eisen nieuwe verkiezingen.

Proces in Tunesie tegen vakbondsleiders

TUNIS — Het proces tegen 34 Tunesische vakbondsfunctionarissen, die ervan worden beschuldigd tijdens een algemene staking de ongeregeldheden te hebben uitgelokt waarbij op 26 januari 56 doden vielen, is gisteren in Tunis voor het hof van staatsveiligheid begonnen. De vakbondsfunctionarissen, onder wie de vroegere secretaris-generaal van het Tunesische vakverbond Ugit, Habib Achour, zitten sinds de ongeregeldheden van januari gevangen. Als zij schuldig worden verklaard zouden zij tot de doodstraf veroordeeld kunnen worden.

Onmiddellijk na de opening van het proces vroegen de 75 advocaten twee maanden uitstel van de zaak zodat zij zich kunnen verdiepen in de acte van beschuldiging, waarvan zij vóór het proces geen inzage hadden gekregen. De president van het hof bepaalde echter dat over het verzoek pas beslist zal worden nadat alle beschuldigingen zijn voorgelezen. Als waarnemer is een vertegenwoordiger van het internationaal vakverbond aanwezig.

VN-waarnemer van paus wordt bisschop

VATICAANSTAD — Monseigneur Giovanni Cheli, permanent waarnemer van de Heilige Stoel bij de Verenigde Naties in New York, is zaterdag in de Sint Pieter in Vaticaanstad tot bisschop gewijd.

Volgens Vaticaanse kringen drukt de bisschopswijding van Cheli -- die zijn huidige functie sinds 1973 bekleedt -- het groeiende belang uit dat de kerk aan de volkerenorganisatie hecht.

Monseigneur Cheli keert op 24 september naar New York terug voor de bijwoning van de algemene vergadering.

CDA en D66 hebben gunst kiezers

HILVERSUM — Indien er nu, vlak voor Prinsjesdag, verkiezingen zouden worden gehouden, zou 83 procent van de stemgerechtigden naar de stembus gaan, dan verlies voor de VVD en winst voor D66 ten opzichte van de Statenverkiezingen in maart zou opleveren. Dat blijkt uit een enquete van het bureau Lagendijk in opdracht van de AVRO gehouden onder 870 Nederlanders.

De VVD zou terugvallen op een percentage van 14,3 D66 zou 7,8 procent van de stemmen behalen. Het CDA zou met 35 procent de grootste partij blijven, de PvdA komt op 33,4 procent.

Volgens deze enquete zijn het CDA en D66 niet alleen in de achting van de kiezers gestegen maar zullen deze twee partijen ook in de nabije toekomst blijven groeien.

Van iedere honderd ondervraagden zeiden er 32 veel, 45 enigermate en 22 geen vertrouwen te hebben in het kabinet-Van Agt. Overigens blijkt premier Van Agt met 29 procent ook „lijstaanvoerder" te zijn bij de vraag wie op dit ogenblik als de sympathiekste politicus wordt ervaren, vóór Den Uyl met 24 procent en Terlouw met 23 procent.

Als de meest positieve gebeurtenis van de afgelopen maanden werd door de ondervraagden het „wereldkampioenschap voetbal in Argentinie genoemd. De meest negatieve gebeurtenis was volgens hen de ambtenarenstaking. Als belangrijkste gebeurtenis kwam het uitkomen van de bezuinigingsnota bestek 81 uit de bus.

's Pausen wapen en de heraldiek

VATICAANSTAD — Het Vaticaan heeft zaterdag gereageerd op de opmerking van een Britse deskundige volgens wie er aan het blazoen van de nieuwbakken paus Johannes Paulus I een heraldieke smet kleeft.

Terry O'Neil, president van de heraldieke vereniging van Bath, had in de Londense Times geschreven dat de twee gekruiste sleutels op 's pausen wapen op elkaar gelijke inkepingen hadden.

„Ik heb altijd gedacht dat de twee sleutels geacht werden de poorten van hemel en hel te openen; schreef O'Neil. „Moeten wij aannemen dat die twee oorden dezelfde sloten hebben?"

Het Vaticaan kon dat niet over zijn kant laten gaan en verklaarde dat de sleutels op het wapen van paus Johannes Paulus dezelfde zijn als die welke staan afgedrukt in de kop van de Osservatore Romano -- het dagblad van Vaticaanstad -- en op het kaft van het Annuario Pontificio, het pauselijk jaarboek.

„En dan", aldus het Vaticaan, „heeft Jezus niet tegen Petrus gezegd: Ik geef u de sleutels van het koninkrijk der hemelen? Over de hel is niet gesproken."

Onderhandelingen over Iraanse olie afgebroken

TEHERAN — De onderhandelingen tussen Iran en het consortium van westerse oliemaatschappijen over een nieuw langlopend contract zijn afgebroken, zo heeft een woordvoerder van de staatsmaatschappij National Iranian Oil Company (NIOC) meegedeeld. Hij zei niet waarom dat was gebeurd.

De onderhandelingen zijn 9 september begonnen. Men werd het eens over een aantal belangrijke punten, maar men kon geen overeenstemming bereiken over alle punten die nodig zijn voor het sluiten van een nieuwe overeenkomst, zo verklaarde de woordvoerder. Hij zei niet te weten over welke punten men het wel en over welke men niet tot een akkoord kon komen. Het nieuwe contract moet dienen ter vervanging van het in 1973 voor twintig jaar gesloten akkoord. Geen van de betrokkenen was daar in de veranderende oliewereld meer gelukkig mee.

Het consortium van veertien (Nederlandse, Britse, Amerikaanse en Duitse) maatschappijen draagt zorg voor het grootste deel van de Iraanse olie-export. De oude overeenkomst blijft van kracht, maar van beide kanten wordt de mogelijkheid van een nieuwe verder bestudeerd.

Victor Emanuel blijft in hechtenis

BASTIA, CORSICA — Het voorarrest van de zoon van de laatste Italiaanse koning, Victor Emanuel van Savoye, in Bastia op Corsica is donderdag verlengd. De prins heeft op 18 augustus de 19-jarige Westduitser Dirk-Geerd Hamer met twee schoten uit een geweer zo zwaar gewond, dat Hamer een been afgezet is moeten worden. Samen met anderen was Hamer er door Victor Emanuel van beschuldigd dat hij wederrechtelijk een bootje had "geleend"

Protesterende Hindoes in India gearresteerd

NEW DELHI — De politie heeft duizend leden van de hoogste kaste in India gearresteerd, omdat zij een verbod op het houden van grote demonstraties in de wind hadden geslagen.

De gearresteerden, allen boeren, protesteerden tegen een besluit van de regering, dat zij een stukje van hun land moesten afstaan aan landarbeiders, die zelf geen land hebben. De meerderheid van deze „landlozen" behoren tot de zogenaamde „onaanraakbaren".

Brits pleidooi voor vrijlating van Hess

WEST—BERLIJN — De Britse staatssecretaris van Buitenlandse Zaken Frank Judd heeft vrijdag opnieuw geleid voor de vrijlating van de 84-jarige Rudolf Hess, de voormalige plaatsvervanger van Hitler. Judd deed dit nadat hij Hess had bezocht in de geallieerde gevangenis van Spandau in West-Berlijn waar Hess de enige gevangene is. De Britse staatssecretaris herhaalde de stelling die van westelijke zijde al vaak is geuit, dat een man van de leeftijd van Hess die al 37 jaar gevangen zit, op humanitaire gronden zou moeten worden vrijgelaten. Overigens vond Judd dat Hitlers gewezen rechterhand er goed uitzag.

Westelijke verzoeken ten gunste van Hess zijn steeds door de Sovjet-Unie van de hand gewezen. Hess zit gevangen sinds hij in 1941 naar Engeland vloog en daar per parachute naar beneden sprong om te pogen een afzonderlijke vrede tot stand te brengen. In 1946 werd hij in Neurenberg tot levenslange opsluiting veroordeeld. Al ruim 10 jaar is hij de enige inwoner van de gevangenis van Spandau.

Sluipschutter schiet op kinderen in VS

MERRILL, MICHIGAN — Een onbekende Amerikaan heeft zaterdag met een karabijn geschoten op kinderen die voor een huis in Merrill in Michigan apenootjes zaten te eten. Een jongen van twaalf jaar werd gedood en een meisje van zestien en jongen van vier niet ernstig gewond. De jongen moet een oog missen.

De schoten kwamen vanaf een dak aan de overkant van de straat. De dader is voortvluchtig en zijn motief is niet bekend.

Begins regering ietwat verzwakt

JERUZALEM — De Israelische regering onder Menachem Begin is door het onverwachte aftreden van de minister van Verkeer, Meir Amit, verzwakt. Amit die samen met vice-premier Jigael Yadin de tot dusver grootste coalitiepartner van Begins Likoedblok, de Democratische Vernieuwingsbeweging, leidde, zal zich bij de oppositie aansluiten. De Democratische Vernieuwingsbeweging is door persoonlijke en ideologische meningsverschillen uiteengevallen. Van de 15 leden van de fractie hadden zich er al vijf afgescheiden. Daarbij hebben zich nu Amit en nog een afgevaardigde, die tot dusver aarzelde, gevoegd.

Na het aftreden van Amit beschikt de regeringscoalitie nog over 70 van de 120 parlementszetels.

In regeringskringen werd de stap van Amit „betreurenswaardig maar voor de regering niet tragisch" genoemd.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij Refresqueria van Zepp Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-in te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel, Holiday Inn Drugstore en San Nicolasstore.

Kantoor: Nassaustraat 110

Telefoonnummers: Alle afdelingen: 4333-4334.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoon na kantooruren voor spoedgevallen: tel.: 1639-2316.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie: 4555
ALARMCENTRALE: 4255.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Airport (14 jr.). Rialto: 20.00 El genio del Kung Fu (18 jr.).
BALASHI: Drive-in: 20.30 Viva Knievel (14 jr.).
SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 The November plan (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: Del Pueblo, tel.: 1253; San Nicolaas: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN San Nicolaas en Savaneta: dokter E. Westrate, Spaans Lagoenweg 15, tel.: 7290.

★ ★ ★

DIVERSEN
SPORT
ANAAB-TOERNOOI: 19.30 (domino)-Centro Barrio Dakota en DOSVA; 19.30 (ping-pong)-Club Estrella.

★ ★ ★

DINSDAG
DIVERSEN

BUREAU VOOR LEVENS- en GEZINSMOEILIJKHEDEN: Zuidstraat 1A, tel.: 3145 open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.00-15.00 uur te Oranjestad: 13.30-15.30 uur te San Nicolas.

TOASTMASTERS: 19.30 dinner meeting-Trocadero.

BIBLIOBUS
OPEL: 08.00 te St. Annaschool; 10.00 te Aloysiusschool, Noord.

DAF: 08.00 te Caiquetioschool (BLO), Cura Cabai; 08.45 te Benildeschool; 10.30 te Maria Reginaschool, Kustbatterij.

SPORT
ALTB: 17.00 clubkamp.: Richmond Smilers II vs Love Bugs I-Marlboropark.

ATLETIEKBOND: 16.00-19.30 trainingen voor jongens en meisjes-Wilhelminastadion, Oranjestad.

RUBA-raadsleden aan min. Chance:

Benoem commissaris conform wens van volk



ORANJESTAD — De RUBA-fractie in de eilandsraad heeft per brief de minister van Justitie, Leo Chance, benaderd over de voor Aruba te benoemen commissaris van politie. Verleden maand — aldus de RUBA brief — heeft u tijdens een gesprek met een plaatselijk dagblad verklaard, dat voor het einde van dit jaar de raad van ministers een beslissing zal nemen met betrekking tot de benoeming van een commissaris van politie voor Aruba. Tevens heeft u verklaard dat er vier gegadigden voor deze functie zijn, waarvan 3 werkzaam op Curacao en 1 op Aruba, die tevens reeds jaren belast is met deze functie.

Ondergetekenden, allen leden van het Arubaanse parlement, wensen u hierbij in uw beslissing vooruit te helpen. Gelijk u weet kent de huidige waarnemer de Arubaanse gemeenschap en het Arubaanse politiekorps beter dan de andere gegadigden. Voorts is hij iemand, die reeds bewezen heeft de verantwoordelijkheid, die een zodanige benoeming met zich meebrengt aan te kunnen. Ondergetekenden verwachten dan ook dat met deze factoren degelijk rekening wordt gehouden, voordat de raad van [illegible] op uw voorstel [illegible] beslissing.

[illegible] hopen ook [illegible] zal vallen [illegible] eis van het [illegible] volk, gegeven [illegible] vertegen-[illegible] d. staten [illegible] parlement. De RUBA brief was onder-[illegible] raadsleden, [illegible] Dodo Figaroa, [illegible] Trinidad, Rudy [illegible], [illegible] Noguera en Siro [illegible].

RUBA vraagt raadsvergadering over statenmotie

ORANJESTAD — De zes eilandsraadsleden van de RUBA hebben voorzitter F. Wernet verzocht een openbare raadsvergadering bijeen te roepen met als enige agendapunt: bespreking motie staten van de Nederlandse Antillen 15 september 1978. De voorzitter wordt vriendelijk verzocht deze vergadering uiterlijk woensdag te houden, een en ander in verband met behandeling van het op 19 december 1966 te New York tot stand gekomen internationale verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, door de Tweede Kamer van de staten-generaal op donderdag 21 september 1978.

Dames-bowling Bogota tegen Aruba

ORANJESTAD — De Esso Club bowling commissie organiseert in samenwerking met de Aruba bowling association en de Aruba Beach-club een internationaal bowling toernooi tussen de beste 20 speelsters van Bogota en de beste 20 speelsters van de Esso-club. Het toernooi begint vanavond en duurt tot 22 september. De wedstrijden worden dagelijks vanaf 7 uur op de Esso-banen gespeeld.

★ ★ ★

TELEARUBA: 17.00 Felix the cat; 17.30 elephant boy; 18.00 fables of the green forest; 18.25 muppet show; 18.30 a place to live; 18.45 eng. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 specials; 19.45 BC progr.; 20.00 telenoticias; 20.30 lo imperdonable; 21.00 Starsky & Hutch; 22.00 sixty minutes.

ORANJESTAD — Het onveilig verkeer op Aruba eiste zaterdagavond zijn 24ste dode. Bij een botsing omstreeks half zeven 's avonds op de weg van Moko naar Calabas tussen twee personen auto, raakte de 26-jarige Lucrecia Teresita Croes, van Ayo 41, zodanig gewond dat zij anderhalf uur later in het hospitaal overleed. Het slachtoffer zat in de auto rechts vooraan, net op de plek waar deze auto de klap kreeg. De bestuurder van deze auto raakte eveneens zwaar gewond en moest in de intensive care-unit van het hospitaal worden opgenomen.

In semi-finale-ronde voetbal:

RCA en SCA delen punten; Dakota verslaat Bubali



ORANJESTAD — RCA en SCA leverden zaterdagavond de tot nu toe slechtste match van de voetbal semi-finale en deelden met 0-0 de punten, terwijl Dakota gisteravond in een op hoger peil staande wedstrijd Bubali met een 3-0 nederlaag naar huis zond. Na 2 gespeelde wedstrijden voor elke club staan RCA en SCA bovenaan gelijk met 3 punten, gevolgd door Dakota 2 punten en Bubali in de put met 2 nederlagen.

Over de matige vertoning RCA-SCA valt niet veel te schrijven.
De wedstrijd concentreerde zich voor het grootste gedeelte op het middenveld en van goed opgebouwde aanvallen was niet veel te bespeuren.

De gevaarlijkste momenten deden zich in de eerste helft voor SCA voor. Een hard schot met doelpunt etiket van Rafael Ras in de 23ste minuut, kon nog op het laatste moment door een vallende RCA-goalie Glenn La Rosa tot corner verwerkt worden. Negen minuten later was het weer bijna raak voor SCA, toen een kopstoot van Franklin Cathalina centimeters langs de rechterstaander outhal ging.

Doelpunten bleven echter uit voor SCA, terwijl ook de pogingen van RCA in de slotfase onbekroond bleven.

Dakota en Bubali leverden zondagavond knapper spel, waarbij vooral de Dakota-defensie met aan het hoofd Shon [illegible] Zimmerman voortreffelijk speelde. Dit kan niet gezegd worden van de Bubali-verdediging, die wederom teveel liet [illegible]. Dakota maakte hiervan [illegible]. Tot rust was de [illegible] nog blanco, doch na 10 minuten spelen in de tweede helft [illegible] Dakota's eerste [illegible] Raymond Celaire [illegible] vanaf links een hoge voorzet [illegible] Rosina liet de bal de grond niet raken en [illegible] direkt door naar Louis Richardson, die met een laag schot in de linkerhoek doelman Nando Tromp het nakijken gaf.



ORANJESTAD — De matige voetbal-vertoning RCA-SCA eindigde zaterdagavond in 0-0 gelijkspel. Op de foto's twee van de weinige RCA-aanvallen op het SCA-doel. Voor verdere notities over deze wedstrijd zie elders in deze editie.

In de 26e minuut ondernam dezelfde Liuis Richardson een solo-run en voor de tweede keer moet doelman de bal uit het net plukken, ditmaal in de rechter benedenhoek (2-0 voor Dakota).
Bubali ging hierna over tot een serie aanvallen die meer dan één doelpunt hadden kunnen opleveren, ware het niet voor het slecht schieten van de groen/witten.
Het was bij een onverwachte tegenaanval van Dakota in de 44e minuut dat de man aan het scorebord voor de derde keer in actie kwam.

Een mooi opgezette aanval eindigde bij Rudy Dirksz, die met een juweelschot de bal in het uiterste linkerhoek deponeerde (3-0). In de resterende minuut slaagde Bubali er niet in de eer te redden.



Johnny Cecoto wereldkampioen 750 cc-klasse

ONTARIO — De Venezolaan Johnny Cecotto is zondag in Ontario wereldkampioen geworden in de 750 cc-klasse. Tijdens de Grote Prijs van Canada, die winst opleverde voor de Amerikaan Mike Baldwin op Yamaha, eindigde Cecotto als vijfde. In de eerste manche werd hij vierde en in de tweede zesde. Kenny Roberts, ook op Yamaha, was de enige coureur die Cecotto nog van de wereldtitel kon afhouden. De Amerikaan zou de laatste race dan hebben moeten winnen en zijn Venezolaanse concurrent moest dan als zesde of lager geklasseerd zijn. Roberts eindigde echter zowel in de eerste als in de tweede manche als tweede achter Baldwin. Roberts werd eerder dit jaar wereldkampioen in de 500 cc-klasse. De Canadees Yvon Duhamel was de enige coureur, die zich met een andere motor (Kawasaki) staande wist te houden tegen het Yamaha-geweld. In het klassement van de Grote Prijs van Canada bezette hij de derde plaats.

De uitslag van de Grote Prijs van Canada was: 1.Mike Baldwin (VSt) Yamaha; 2.Kenny Roberts (VSt) Yamaha; 3.Yvon Duhamel (Can) Kawasaki; 4.Skip Acksland (VSt) Yamaha; 5.Johnny Cecotto (Ven) Yamaha; 6.John Long (VSt) Yamaha.

De eindstand in de strijd om het wereldkampioenschap 750 cc-klasse is: 1.Cecotto (Ven) Yamaha 97 punten; 2.Roberts (VSt) Yamaha 92; 3.Christian Sarron (Fra) Yamaha 57; 4.Gianfranco Bonera (Ita) Yamaha 53; 5.Patrick Pons (Fra) Yamaha 40; 6.Steve Baker (VSt) Yamaha 38.

ASSEN — De Engelse atleet Mike Newton heeft zaterdag in Assen de 100 kilometer-loop op zijn naam gebracht. De Brit legde de afstand af in 6 uur 13 minuten en 16 seconden. Tweede werd de Westduitser Uwe Schueder in 6.53,18 en Joop Keizer eindigde als derde in een tijd van 7.06,14.



Fevenoord boekt onverwacht winst

Viertal clubs ongeslagen aan de kop in eredivisie

DEN HAAG — Ajax heeft zich op de zesde competitiedag opvallend sterk en daardoor gemakkelijk aan de leiding in de eredivisie gehandhaafd. De Amsterdammers, woensdagavond verliezer in het merkwaardig UEFA-bekerduel tegen Athletic de Bilbao, wonnen de moeilijke uitwedstrijd tegen FC Utrecht met 1-4. Roda JC bleef al even knap in de achtervolging door AZ67 met een nieuwe nederlaag te confronteren. Naast Ajax en Roda JC bleven FC Twente en NEC ongeslagen. In de onderste regionen kwam MVV tot de eerste winst: 0-2 bij medepromovendus PEC Zwolle, dat daardoor naar de laatste plaats zakte.

Slechts acht minuten leek het erop of Ajax het in Utrecht moeilijk zou krijgen. Utrecht nam in de vijfde minuut de leiding door De Kruyk, maar nadat Meyer drie minuten later de gelijkmaker liet aantekenen, speelde Ajax een gewonnen partij. Het klasseverschil was te groot. Clarke scoorde tweemaal uit een strafschop en werd topscorer in de eredivisie, Arnesen schoot van grote afstand in: 1-4. Ruim 16.000 toeschouwers zagen een zeer aantrekkelijke wedstrijd.

Roda JC toonde de grote vorm in deze competitie tegen het toch wel zwaar tegenvallend AZ67 nog eens aan. De Limburgers hadden het de laatste jaren altijd moeilijk tegen AZ, verloren zowel uit als thuis meestal, maar wonnen nu dank zij uitblinkers Nanninga en Koster vrij gemakkelijk. De spelers van AZ waren duidelijk geïrriteerd door de slechte gang van zaken. Tenslotte wilde de ploeg dit jaar kampioen worden. Na zes wedstrijden is de achterstand al zeven punten op Ajax. AZ mocht voor 20.000 toeschouwers in Kerkrade alleen trots zijn op Kist, die Jongbloed voor de eerste maal in deze competitie passeerde. Voor AZ scoorden Nanninga, Koster en De Jong.

Bij VVV-PSV waren twee dingen bijzonder. Ten eerste de slechte tactiek van de thuisclub, waardoor PSV simpel met 0-5 naar huis kon gaan en ten tweede de uitspraak van PSV-trainer Kees Rijvers, die de Nederlandse sportpers riooljournalistiek verweet en dan ook voorlopig geen commentaar wil verstrekken.

FC Twente rukte door krappe winst (2-1) op Sparta op naar de vierde plaats. Het was een overwinning op de valreep. Twente was de gehele wedstrijd in het offensief, nam de leiding door Van der Vall, maar Sparta maakte gelijk omdat Drost in eigen doel schoot. Overweg zorgde twee minuten voor tijd met een verwoestend schot voor de verdiende winst.

VERRASSING

Feyenoord, dat moeizaam van start ging in de competitie, verraste zondag 16.000 supporters met een forse zege op Haarlem. Nota bene zonder vaste krachten als Treytel en Mansveld, die niet fit waren. De ploeg van Hughes kon de Rotterdammers alleen in de eerste twintig minuten behoorlijk partij geven. Daarna werkte Feyenoord zo hard dat er voor Haarlem geen houden meer aan was: 5-0. Doelpunten van Houtman (2), Van Deinsen, Van Til en Brard.

In Breda was NEC zaterdagavond veel beter dan NAC. De Nijmeegse ploeg bleef ongeslagen (een overwinning en vijf gelijke spelen), maar het werd slechts 2-2. NEC had moeite met scoren en had ook weinig geluk. Posthumus raakte drie keer het houtwerk. Hij scoorde met de gelijkmaker, nadat Vreysen voor NEC een strafschop had benut. Na rust kopte Ronald Hendriks 1-2 in en de zaak leek beslist. Vreysen kon echter na een blunder van doelman Schellekens toch nog voor 2-2 zorgen. Over het algemeen werd er in de Eredivisie sportief gespeeld, maar in deze wedstrijd werd de gele kaart drie keer getrokken: Quaars (NAC) en Hiddink en Hendriks (NEC).

Een gele kaart kreeg Quaden van MVV in de uitwedstrijd tegen PEC Zwolle. Zijn ploeg won met 0-2. MVV was niet beter, maar benutte de kansen beter. Voor rust kreeg PEC legio kansen, maar kon ze niet benutten. Het aanvankelijk zeer behoudend spelende MVV had in de tweede helft veel minder kansen nodig om wel te scoren. PEC miste duidelijk middenvelder Frandsen, die vorige week in Utrecht een been brak.

Volendam, dat slechts 3000 supporters had, mocht met een gelijkspel van 1-1 tegen FC Den Haag blij zijn. Den Haag had een veel betere spelopvatting en was vaak dicht bij doelpunten. Van Leeuwen kopte over en Hoekema trof de lat. Merkwaardig genoeg nam Volendam door Bijvank de leiding. De verdiende gelijkmaker was van Van Leeuwen. Den Haag had ook nog de pech dat scheidsrechter Van Swieten geen strafschop toekende toen Vonk Albertsen hard aanpakte.

Vitesse-Go Ahead Eagles was een matige wedstrijd zonder doelpunten, maar wel veel strijdlust. Het was niet verwonderlijk dat er geen treffers vielen, want beide defensies dekten strak. Bursac miste kort voor het einde een fraaie kans op de overwinning. Een gelijkspel was overigens wel de beste uitslag.



ORANJESTAD — De eerste semi-finale wedstrijd tussen Marlboro en Amstel is gistermiddag in een 5-4 baseballzege voor de sigarettenploeg geëindigd. Bij de foto's: (boven) Dennis Blijden (Am) komt veilig aan op het derde honk; op de onderste foto felicitaties voor werper Elias Kock (r) na de Marlboro-zege.

Semi-finale-ronde AA baseball:

Eerste Marlboro zege op Amstel

ORANJESTAD — De AA-baseball semifinale-ronde ging gistermiddag van start met de eerste ontmoeting tussen Marlboro en Amstel. Marlboro nam met 5-4 deze eerste wedstrijd van de "best out of 3" playoff voor zijn rekening na eerst te hebben achtergestaan met 0-1 en 3-4.

De tweede wedstrijd Marlboro-Amstel wordt woensdag in het Lago Sportpark gespeeld.

Amstel nam in de eerste slagbeurt een 1-0 voorsprong, doch in dezelfde inning scoorde Marlboro drie keer om met 3-1 vooruit te lopen.

De bierploeg liet over deze voorsprong geen gras groeien en trok in inning nummer twee met 2 nieuwe runs de stand gelijk.

Amstel nam in de 3e inning zelf een 4-3 voorsprong op een homerun van Donald Rombley naar links. Verder liet Marlboro's werper Elias Kock de bierploeg niet komen en zorgde in de resterende innings voor zes nullen.

Marlboro bezegelde de zege in de 5e inning doordat op een Texas hit van Victor Albus CaiCai Williams vanaf honk drie kon binnenlopen (4-4).

Een roller van Alfred Rafini naar honk twee leverde een slechte aangooi op van Juan Arrindell naar de thuisplaat, waardoor Richard Simon de winnende 5e run voor Marlboro kon maken.

Amstel's laatste slagbeurt bracht de nodige spanning. Dennis Blijden opende met een tweehonkslag naar links. Alvin Albus volgde met een gevaarlijke hoge bal naar links die door Rafini bemachtigd werd (1 out), doch nadat Blijden de gelegenheid kreeg honk drie te bereiken.

Clement Hughes probeerde stelende het twee honk te bereiken, doch werd door Richard Simon uitgetikt (2 outs). Elston Simmons sloeg hierna een hoge bal naar het middenveld in handen van Cai Cai Williams voor de derde out en tevens het einde van de wedstrijd.

Marlboro maakte 5 runs, 9 hits, 2 errors, Amstel 4 runs, 7 hits, 4 errors.

Winnende werper Elias Kock, verliezer Richard Wout.

Best batters waren Donald Rombley (Am) met 3-3 en Victor Albus (MB) met 3-2.

De semi-finale wordt vanavond om acht uur in het Lago Sportpark voortgezet met de eerste ontmoeting Guiness Rangers — White Label.

Tom Okker wint herendubbel

WOODLANDS — Tom Okker en zijn Poolse partner Wojtek Fibak hebben de eindstrijd bereikt van het World Championship Tennistoernooi in Woodlands (Verenigde Staten). Het Pools/Nederlandse duo versloeg in de halve finale de Amerikanen Stan Smith en Bob Lutz met 7-6, 7-6. Tegenstanders in de finale zijn Marty Riessen en Sherwoon Stewart uit de Verenigde Staten die met twee maal 6-4 hun landgenoten Hank Pfister en Gene Mayer terugwezen.

Tom Okker en zijn Poolse partner Wojtek Fibak hebben in the Woodlands het heren dubbelspel van een internationaal tennistoernooi gewonnen.

Ze versloegen in de finale de Amerikaanse combinatie Marty Riessen — Sherwood Stewart. De cijfers waren 7-6 3-6 4-6 7-6 6-3.

De winnaars werden 30.000 dollar rijker, de verliezers verdienden 15.000 dollar.

Geistdorfer wint criterium van Quebec

MONTREAL — De West-duitse combinatie Walter Rohrl-Christian Geistdorfer is winnaar geworden van het criterium van Quebec, een rally tellend voor het wereldkampioenschap. Rohrl, enkele jaren geleden triomfator in de Tulpenrally, kwam met zijn Fiat 131 Abarth tot een tijd van 4 uur 54 min 23 sec. De tweede plaats was voor het Finse team Markku Alen en Ilkka Kivimaki met een tijd van 5.02.56.

In de strijd om de wereldtitel leidt Fiat met 100 punten, Opel staat met 72 punten op de tweede plaats.

Amstel verslaat Agustin

WILLEMSTAD — In de beslissingsserie van het A-klasse-baseball op Curacao heeft Amstel zaterdagavond met 8-5 gewonnen van Hoffie Agustin. Winnende pitcher was Raymond Zieck, verliezende werper was E.Petrona. Aan slag was Franklin Plantijn bij Amstel het beste met 3-2 samen met Edwin Schoop met 4-2. Laatstgenoemde noteerde ook een home-run. Bij de Agustin-ploeg was F.Velder het beste aan slag met 3-2. De winnaars noteerden in totaal tien hits en begingen vier veldfouten; de verliezers kwamen aan zeven hits en ook aan vier errors.

Vanavond wordt dit beslissings-toernooi voortgezet met de wedstrijd Coca Cola-Curacao Plaza Casino. Morgenavond wordt gespeeld de wedstrijd Kennedy's-Hoffie Agustin.

Kortsjnoi geeft niet toe

Mondeling contact vreemd bij tweekamp

BANGUIO - Schriftelijk communiceren met zijn tegenstander is het enige waartoe Victor Kortsjnoi zich in hoogst noodzakelijke situaties wil laten verleiden. Alle normale menselijke contacten - voorzover die in de tweekamp tegen wereldkampioen Anatoly Karpov op de Philippijnen ooit mogelijk zouden zijn - vermijdt hij. Zo ook zaterdag. De uitdager bood na de 41ste zet remise aan door het woord op zijn scoresheet te schrijven. Karpov antwoordde op dezelfde wijze, zodat de 23ste partij, zeventien voorafgaande, onbeslist eindigde. De wereldkampioen uit de Sovjet-Unie leidt met 4-2.

Karpov speelde wel, in weerwil van gissingen in Baguiostad, die ervan uitgingen dat de 27-jarige schaker na zijn fouten in de vorige partij wel wat rust kon gebruiken. Door wel te komen toonde Karpov - of deed hij in ieder geval voorkomen - dat hij zich nog niet moe voelt. De hele 23ste partij had Kortsjnoi een licht voordeel. De controleerde de belangrijkste fasen, ondanks zijn welhaast chronische tijdgebrek. Voor de vijfde keer in de tweekamp kozen de schakers voor het damegambiet, waarmee beiden een overwinning behaalden. Tot aan de tiende zet verliep de partij precies hetzelfde als de 21ste. In de loop van de partij vermeed Kortsjnoi alle zetten, die tot een puntendeling zouden leiden, zoals de posities die in het eindspel twee lopers van verschillende kleur zouden opleveren. Op de 14e zet ruilde de statenloze uitdager zijn zwarte loper tegen een paard, waardoor hij een sterke positie kreeg in het centrum van het bord. Vijf zetten later zorgde een nieuwe stukkenruil ervoor dat de schakers elk een loper van gelijke kleur overhielden. In dat stadium verklaarde Kortsjnoi's secondant Raymond Keene dat de uitdager er wat beter voorstond. Bij de 21 ste zei deed zich een incident voor. Kortsjnoi stond geïrriteerd op van zijn stoel en klaagde bij hoofdarbiteg Lothar Schmidt over met feit dat Karpov met het draaien van zijn stoel een hinderend geluid veroorzaakte. Schmid verzocht de wereldkampioen wat minder luidruchtig te draaien, zodat Kortsjnoi het spel hervatte. In tijdnood natuurlijk. Hij had voor de laatste vijftien zetten nog drie kwartier, Karpov twee uur.

Misschien was die tijdnood er de oorzaak van dat Kortsjnoi zijn 38 ste zet zelf slecht vond. Het bracht hem in een slecht humeur. Zijn remise-aanbod werd door Karpov snel geaccepteerd. Karpov verliet het toneel, zijn tegenstander enige minuten starend naar de afgebroken stand achterlatend. Kortsjnoi wendde zich tot Lothar Schmid, zelf ook grootmeester, en zei vertwijfeld: Hoe had ik het moeten doen? Na afloop vertelde Kortsjnoi dat hij de overwinning miste omdat hij de 38ste en de 39ste zet in de verkeerde volgorde had gedaan. Een veronderstelling die later door de theoretici werd tegengesproken.

FIFA wil 24 landen in WK-toernooi

MADRID — De wereldvoetbalbond (FIFA) oefent op het ogenblik druk uit op de Spaanse organisatoren van de eindronden van het toernooi om het wereldkampioenschap in 1982 om 24 in plaats van de gebruikelijke 16 landen toe te laten. De Spaanse voetbalbond maakte dit vrijdag bekend.

De Spanjaarden toonden zich ten opzichte van de FIFA wel bereid het aantal deelnemende ploegen uit te breiden. Niet tot 24, maar tot 20. Zij gaven twee redenen op voor de weigering van acht extra landen. Ten eerste geeft een uitbreiding van het toernooi met acht ploegen te veel organisatieproblemen. Ten tweede zijn ze bang voor een kwaliteitsvermindering van het wereldtoernooi, vooral als de extra landen uit Azie en Afrika komen, zoals de FIFA wenst.

De uiteindelijke beslissing valt op 7 november als de FIFA met de Spaanse organisatoren vergadert in Zuerich. Daar zal de FIFA de Spanjaarden proberen te overtuigen van een ander idee: twee extra landen uit Europa, een uit Noord - of ZuidAmerika en een uit Azie of Oceanie. De Spaanse voetbalbond zou dan zelf nog vier landen mogen kiezen, die zich niet via de voorwedstrijden plaatsen.

Stand KNVB

DEN HAAG. — De stand in de ere- en eerste divisie KNVB ziet er na de wedstrijden van het afgelopen weekeinde als volgt uit:

EREDIVISIE						
Ajax	6	6	0	0	12	23– 6
Roda/JC	6	5	1	0	11	14– 1
PSV	6	4	1	1	9	15– 4
Twente	6	2	4	0	8	7– 3
Feyenoord	6	2	3	1	7	10– 4
NEC	6	1	5	0	7	6– 3
NAC	6	1	4	1	6	9–14
AZ67	6	2	1	3	5	16–14
GA/Eagles	6	1	3	2	5	7– 7
Vitesse	6	1	3	2	5	8– 9
Sparta	6	2	1	3	5	7– 9
Utrecht	6	1	3	2	5	7–10
Den/Haag	6	1	2	3	4	4– 8
Volendam	6	1	2	3	4	4– 9
MVV	6	1	2	3	4	3– 9
Haarlem	6	1	2	3	4	5–14
VVV	6	2	0	4	4	3–17
PEC/Zwolle	6	0	3	3	3	5–12
EERSTE DIVISIE						
Amsterdam	6	3	3	0	9	6– 1
Groningen	6	3	3	0	9	7– 2
Graafschap	5	3	2	0	8	12– 6
Fortuna/SC	6	3	2	1	8	13– 4
Excelsior	6	3	2	1	8	8– 5
Heracles	6	2	4	0	8	8– 5
Wageningen	6	2	3	1	7	10– 6
Eindhoven	4	2	2	0	6	5– 2
Veendam	6	2	2	2	6	9– 7
Willem/II	6	1	4	1	6	6– 5
Telstar	5	1	3	1	5	5– 5
Amersfoort	6	2	1	3	5	11–12
Den/Bosch	6	2	1	3	5	6– 7
Cambuur	6	1	3	2	5	2– 3
Heerenveen	6	1	2	3	4	4–11
Dordrecht	6	1	2	3	4	3–10
Vlaardingen	5	1	1	3	3	4– 7
SVV	5	0	2	3	2	5–13
Helmond/Sp.	6	0	0	6	0	8–20

WILLEMSTAD — Winston Santa Maria heeft zondag met 11-6 gewonnen van Eddine Banda Ariba. Dit gebeurde tijdens een wedstrijd in de finale serie.



Liverpool houdt naaste concurrent op afstand

LONDEN - Liverpool is er zaterdag in geslaagd zijn score van 100 procent te handhaven. De Europese bekerhouder versloeg thuis de grootste concurrent van het moment Coventry met 1-0. Liverpool was er duidelijk op gebrand de nederlaag in de eerste ronde van het toernooi om de Europacup tegen Nottingham Forest uit te wissen. Een menigte van ruim 51.000 mensen (het hoog... aantal dat dit seizoen na... Anfield Road kwam) zag e... oppermachtig Liverpool. H... enige doelpunt werd in de 27... minuut gemaakt door d... Schotse international Souness. Dit was een zeer zwakk... afspiegeling van het kracht... verschil, maar Liverpo... slaagde er niet in tot me... treffers te komen.

Minder goed verging het d... ploeg die Liverpool woensdag een les gaf. Kampioen Nottingham Forrest kwam ondanks een snelle treffer van Ian Bowyer in de uitwedstrijd tegen Manchester United niet verder dan 1-1, het zesde gelijkspel in zeven wedstrijden. Everton, de buur van Liverpool aan de Mersey bleef eveneens steken op 1-1 tegen het als vijfde geklasseerde Aston Villa. Hierdoor is de voorsprong van Liverpool nu tot twee punten uitgegroeid.

Manchester City, dat woensdag FC Twente vrij gemakkelijk van zich afhield, won overtuigend van debutant Chelsea: 1-4. Ron Futcher bekroonde zijn debuut in de League met een hattrick binnen 15 minuten, waarmee hij Duncan Mc Kenzie, die voor het eerst in actie kwam voor Chelsea volledig overschaduwde. Futcher, City's derde keus, mocht zijn opwachting in de ploeg maken omdat Brian Kidd en Roger Palmer beiden geblesseerd waren. Maar de man die voor ruim drie ton van Luton kwam gaf McKenzie, die het dubbele kostte (hij kwam van Everton) een lesje in de kunst van het maken van doelpunten, hetgeen Chelsea op zijn vierde nederlaag kwam te staan.

Ipswich Town, tegenstander van AZ 67 in het toernooi voor de bekerwinnars, won overtuigend van Wolverhampton Wanderers met 3-1.

Arnold Muehren scoorde in het duel tegen Wolverhampton één keer, hetgeen zijn eerste treffer betekende voor Ipswich.

Uitslagen van de zaterdag in de Engelse eerste divisie gespeelde wedstrijden zijn: Arsenal - Bolton Wanderers 1-0; Aston Villa - Everton 1-1; Bristol city - Southampton 3-1; Chelsea - Manchester City 1-4; Derby County - West Bromwich Albion 3-2; Leeds United - Tottenham Hotspur 1-2; Liverpool - Coventry City 1-0; Manchester United - Nottingham Forrest 1-1; Middlesborough - Queen's Park Rangers 0-2; Norwich City - Birmingham City 4-0; Wolverhampton Wanderers - Ipswich Town 1-3. De uitslagen van de Schotse eerste divisie zijn: Celtic - Hibernian 0-1; Hearts - Morton 1-1; Motherwell - Dundee United 0-1; Rangers - Aberdeen 1-1; St. Mirren - Patrick Thistle 1-0. (w.v).

Betty Stoeve werd tweede in Tokio

TOKIO — Betty Stoeve heeft in de finale van het tennistoernooi in Tokio in twee sets verloren van de Engelse Virginia Wade: 4-6, 6-7. Wade, die met de eerste plaats 20.000 dollar verdiende, won de eerste set vrij gemakkelijk, maar kwam in de tweede met 1-3 achter. Ze kwam terug tot 4-4. De tie-break besliste ze met 7-2 in haar voordeel. De overwinning in Tokio was een opleving in de matige resultatenreeks van dit seizoen van Virginia Wade, die in 1977 de finale van Wimbledon tegen Betty Stoeve won. „Als Muhammed Ali tegen een kampioenschap te winnen, kan ik het ook", verklaarde zij na afloop van de finale in Tokio.

Wendy Turnbull, die in de halve eindstrijd met 2-6, 7-6, 6-2 door Stoeve werd verslagen, legde beslag op de derde plaats. Ze versloeg de niet-geplaatste Amerikaanse Marita Redondo met 6-4, 6-3.

GRAZ — Sergei Dolmatov uit de Sovjet-Unie is in Graz (Oostenrijk) wereldkampioen schaken bij de junioren geworden. Hij verzamelde 10,5 punt. Tweede werd zijn landgenoot en oud-wereldkampioen Joessoepov die tien punten haalde. De Deen Griez-Nielssen werd derde.

Sta Maria vordert in jeugdbaseball

WILLEMSTAD — Winston Sta.Maria heeft met 11-5 gewonnen van Eddine Banda Ariba in de beslissende finale-serie van het Baseball hubenil. Winnende pitcher werd Sidney Jakoba, verliezer Hector Fransinet.

De in het Rifstadion gespeelde wedstrijd had als chief-umpire Robert Carolina. Er werden geen home-runs geslagen. Wel tekende Sta.Maria niet minder dan zestien hits aan, waar de Banda Ariba-ploeg slechts zeven hits tegenover stelde. Het aantal errors bij Santa Maria bleef beperkt tot twee, bij Banda Ariba maakte men vijf veldfouten. Aan slag was Rignald Jakoba bij Santa Maria goed met 5-4, terwijl zijn ploegmaat en naamgenoot Sidney tot 4-3 kwam. Bij Banda Ariba was Benjamin Fransinet het beste aan slag met 3-2.

Woensdag beslissingswedstrijd voor finale

Strijdlustig Victory Boys verslaat Sithoc



WILLEMSTAD — Sithoc-speler Edsel Meulens moest tijdens de wedstrijd tegen Victory Boys aan zijn gezicht worden opgelapt toen hij gewond geraakt was. De wedstrijd onder leiding van Ted Koetsier had over het algemeen een sportief verloop.

WILLEMSTAD — Victory Boys/KTBA is dit seizoen nog niet uitgespeeld. De Banda'riba-formatie wist gieteravond — met de rug tegen de muur strijdend — met een 1-0 overwinning een beslissingswedstrijd te forceren tegen Sithoc/Ennia. De collegialen lieten in de eerste helft het initiatief volkomen aan Vicory Boys en dit is hen duur komen te staan. Het was tegen het einde van deze periode dat Humphrey Koots de enige treffer scoorde. Koots, een ware virtuoos in het dribbelen, was gisteren de beste man op het veld. Verschillende malen penetreerde hij op onopvolgbare wijze door Sithocs verdedigingslinie. Eén van deze persoonlijke acties rondde hij een achttal minuten voor de rust af.

Door dit resultaat eindigden beide teams met 20 punten uit 21 wedstrijden. Hun wedstrijd was de laatste van de competitie die nu een verlengstuk heeft gekregen in de vorm van een beslissingswedstrijd die woensdagavond zal worden verspeeld. Inzet is zoals bekend de vierde plaats welke recht geeft op deelname aan de finaleronde die zondag begint met de eerste wedstrijd tussen de No's 1 en 4. De winnaar van de wedstrijd op woensdag zal dus vier dagen daarop weer in actie moeten komen.

Met zijn voorsprong van 2 punten hoefde Sithoc gisteren alleen gelijk te spelen. De taktiek van de collegialen was om de score tot de rust onaangetast te houden. Teveel mankracht werd echter onttrokken aan de voorhoede waardoor de voorwaartsen van Victory Boys gesteund door hun middenvelders het initiatief konden nemen.

Sithocs enige offensieve daden in de eerste helft bestonden uit een tam schot op keeper Max Lindo en een hoekschop. Beide in de laatste minuten, nadat Victory Boys door toedoen van Koots al op 1-0 waren gekomen. Koots ontving een fraaie pass van Rofino Fraai, glipte behendig langs de laatste verdedigers en liet keeper Gino Costino kansloos met een laag schot dat onder diens lichaam het doel in verdween.

Sithoc was agressiever in de tweede helft en kreeg ook enkele goede doelkansen. EKLADIO Djaoen miste de beste kans toen hij alleen voor het doel tegen het lichaam van Lindo knalde. De wilskracht en de strijdlust van Victory Boys waren echter niet te breken. De formatie uit Banda Ariba bleef tot het laatste fluitsignaal overeind.

Het schiep zich trouwens ook verschillende doelkansen waarvan Koots, evenals Djaoen bij Sithoc, de beste om zeep hielp door eveneens tegen het lichaam van de keeper te schieten. Behalve Koots speelden bij Victory Boys Bito en Norman Phelipa een goede partij.

Woensdag a.s. móet de beslissing vallen. Deze wedstrijd zal indien nodig worden verlengd en indien daarna nog de noodzaak daartoe bestaat gevolgd worden door penalties.



WILLEMSTAD — Victory Boys heeft met een 1-0 overwinning op Sithoc een beslissingswedstrijd afgedwongen om te bepalen wie van de twee deel neemt aan het finale-toernooi. Voor de Banda Ariba-ploeg werd het doelpunt gescoord door Humphrey Koots, die men op de foto in actie ziet tijdens het scoren van dit voor Victory Boys belangrijke doelpunt.

Galindez verliest wereldtitel

NEW ORLEANS — In het bijprogramma van de strijd om het wereldkampioenschap boksen in het zwaargewicht tussen Leon Spinks en Muhammad Ali werden nog drie titelgevechten gehouden die op elk ander programma een hoofdnummer zouden zijn geweest.

De Amerikaan Mike Rossman werd wereldkampioen in het halfzwaargewicht door een overwinning op de Argentijnse titelhouder Victor Galindez. De 22-jarige Rossman die nog nooit een partij langer dan tien ronden had gebokst versloeg Galindez door interventie van de scheidsrechter in de dertiende ronde. Na enkele seconden in deze ronde staakte scheidsrechter Carlos Berrocald de strijd omdat Galindez niet meer in staat was zich te verdedigen. Galindez werd vanaf de derde ronde ernstig gehinderd door een blessure aan de rechter wenkbrauw. De Argentijn was sedert 1947 wereldkampioen en had zijn titel tien maal met succes verdedigd.

De Panamees Jorge Lujan bleef wereldkampioen in het bantamgewicht versie WBA door zijn Amerikaanse uitdager Alberto Davila op punten te verslaan.

De Amerikaan Danny Lopez behield zijn wereldkampioenschap in het vedergewicht (WBC versie) door een snelle overwinning op de Argentijn Juan Malvarez Lopez sloeg zijn uitdager in de tweede ronde knock out.

Daume wil OS in Zuid-Amerika

MUENCHEN — Willi Daume, de vice-president van het internationaal olympisch comite, heeft zaterdag in Muenchen een oproep gedaan op de steden van Zuid-Amerika om zich kandidaat te stellen voor het organiseren van de olympische spelen in 1988 of 1992.

De indruk die Montreal heeft opgeleverd dat de organisatie van de spelen alleen iets voor de rijke landen is, is onjuist, verklaarde Daume op een congres van sportdeskundigen uit 20 LatijnsAmerikaanse landen. Zelfs wanneer de organisatie van de olympische spelen de bouw van talloze sportaccommodaties met zich meebrengt hoeft dat geen financiele problemen op te leveren. Als men maar een juiste financiele planning maakt, aldus Daume. Bovendien hoeven de voorzieningen niet alleen te dienen voor de spelen, maar kunnen de landen er nog lang plezier van hebben.

Volgens Daume hebben al tien steden laten blijken de bedoeling te hebben zich kandidaat te stellen voor de organisatie van de olympische spelen van 1988. Daaronder bevinden zich Brussel, Kopenhagen, Londen, Galsgow, Teheran, Osaka en Algiers.

Portugees voetbal

LISSABON — De uitslagen van de zondag voor de vierde dag van de Portugese voetbal competitie gespeelde wedstrijden zijn: Guimaraes-Setubal 5-0; Porto-Belenenses 4-0; Benfica-Braga 2-0; Barreirense-Maritimo 2-0; Beira Mar-Varzim 2-2; Estoril-Sporting 1-1; Pamalicao-Boavista 1-0; Viseu-Academico 1-0.

WILLEMSTAD — In Hoffi Kow heeft de ambtenarenvereniging van het Woningbedrijf zondag een domino-dag met toebehoren georganiseerd, welke officieel werd geopend door de heer G.A. Schorea als waarnemend hoofd van deze overheidsinstelling. Naast het domino stond er op het programma aan barbecue met gelegenheid tot dansen. Het ligt in de bedoeling meer van dit soort bijeenkomsten te organiseren. De eerste prijs werd behaald door het domino-duo L. Eustatius en Eddie Roosberg, de tweede prijs door H. Kramers-R. Balentien.

Toto-uitslag

DEN HAAG — De uitslagen van de wedstrijden die voorkomen op het formulier van Sporttoto 37 zijn:
FC Utrecht - Ajax 1-4;
PEC/Zwolle - MVV 0-2;
NAC - NEC 2-2;
Twente - Sparta 2-1;
Volendam - Den Haag 1-1;
Roda JC AZ 67 3-1;
Feyenoord - Haarlem 5-0;
Vitesse - Go Ahead Eagles 0-0;
VVV - PSV 0-5;
Eindhoven - Wageningen 1-1;
Telstar - Groningen 1-2;
Amsterdam - Dordrecht 3-0;
Cambuur - Heerenveen 0-0.

In een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit:
1-2-3-1-3-1-1-3-2-3-2-1-3.

— In de Sporttoto 36A van woensdag 13 september zijn in totaal 12.040 prijzen gevallen. Er waren 48 winnaars van de eerste prijs, die ieder Nf. 827,20 ontvangen.

De uitslag van Toto 36A was: inleg: f. 208.982,00. Prijzenbedrag: f. 99.266,45; eerste prijs: 48 winnaars, die ieder f. 827,20 ontvangen; tweede prijs: 862 winnaars, die ieder f. 28,70 ontvangen; derde prijs: 11.130 winnaars, uitkering f. 3,10.

Motorcoureur in Canada verongelukt

TORONTO — De Amerikaanse motorcoureur Avram Guldolski is zaterdag in de training voor de Grote Prijs van Canada in de 750 cc-klasse verongelukt. De 31-jarige Guldolski en de Belg Didier Deradrigues konden de Amerikaan Steve Baker niet ontwijken, toen deze een stuurfout in een bocht maakte.

AMERSFOORT — Nederland heeft zich geplaatst voor de tweede ronde van het toernooi om de Davis Beker (Europese zone A). Rolf Thung won zijn enkelspel tegen de Noor Jan Erik Rustand met 6-3, 6-3, 6-2, waardoor de stand op 3-1 in het voordeel van Nederland is gekomen.

Cadushi zoekt naar voor gemiddelde jeugdspeler aantrekkelijker formule

Eric Gronovius grossiert in jeugd-badminton-titels

WILLEMSTAD — De Curaçaose jeugdkampioenschappen badminton zijn weer verleden tijd. Zaterdag- en zondagmorgen werd om de hoogste badmintoneer gestreden door jongen en meisjes van tien tot en met zestien jaar, die in drie leeftijdsgroepen waren ingedeeld. De organisatoren zullen met gemengde gevoelens op deze kampioenschappen terugkijken. Alles verliep op rolletjes en in de jongste twee leeftijdsgroepen was er ook volop spanning, maar deze ontbrak totaal in de hoogste leeftijdsklasse. De oorzaak hiervan was dat in deze groep spelers en speelsters hadden ingeschreven die qua leeftijd wel bij de junioren horen, maar die al vele malen aan seniorentoernooien hadden deelgenomen omdat hun spelniveau zoveel hoger ligt dan dat van de gemiddelde jeugdspeler. Het Cadushibestuur, dat deze wedstrijden organiseerde, zoekt dan ook naar een oplossing om de volgende kampioenschappen voor de gemiddelde "jeugdspeler wat aantrekkelijker te maken."

Bij het jongens enkelspel voor 10 en 11 jarigen heeft Claudel Reina zich dappere geweerd.

Het opmerkelijke was nl. dat deze speler pas sinds enkele weken op de baan staat en toch tot de halve finales wist door te dringen. Hierin werd hij verslagen door Dick van der Net, die op zijn beurt in de finale in G. Simmons z'n meerdere moest erkennen. Samen met P. Jonkers won deze laatste ook het jongensdubbel, met als tweede C. Boom en D van der Net. De meisjes van 10-12 jaar speelden een halve competitie waarbij S. Rojer eerste werd en G. Rozendal tweede.

Bij de jongens van 12 en 13 jaar was het Randy de Bell die de titel in het enkelspel voor zich opeiste.

Deze jongste telg uit de bekende badmintonfamilie belooft een waardig opvolger van zijn ouders en broers te worden.

De gemengd dubbeltitel in deze leeftijdsklasse ging naar R. Villanueva/S. Rondon en het jongens dubbel werd gewonnen door E. v.d. Veer/R. Arends.

In de groep 14 tot en met 16 jaar, zoals gezegd weinig verrassingen. Eric Gronovius grossierde titels en schreef zowel het enkel, het jongensdubbel samen met J. de Bell, en het gemengd dubbel op z'n naam, bij dit laatste speltype gestuurd door Helen Rosa.

De Gronovius familie kon eveneens veel blinkend metaal mee naar huis nemen want Erics broer Edgar sleepte de bronzen medaille in het jongens enkel in de wacht en de zilveren in het jongens dubbel, tesamen met Freddy Titahena.

Ook Helen Rosa legde beslag op alle te behalen titels in haar leeftijdsklasse (14 tot en met 16). Zoals genoemd won ze met Eric Gronovius het gemengd dubbel, en werd ze samen met Brigitte Schoevers eerste in het meisjes dubbel. Bij het enkelspel leek Brigitte Schoevers voor een verrassing te gaan zorgen toen ze Helen, die B-kampioene bij de senioren is; een 3e set afdwong en in die derde set met 6-1 voor kwam te staan. Ze plaatste haar ballen duidelijk beter dan Helen, die meer een recht-op-de-manaf-speltype vertoont waarbij ze dan van Brigitte de shuttle met de regelmaat van de klok terugkreeg. Helaas kreeg Brigitte bij de voor haar zo voordelige ademhalingsmoeilijkheden en stand moest ze de met 11-9 aan Helen cadeau doen.

Als Brigitte zich wat meer op het enkelspel toelegt kan ze hierin zeker een behoorlijk niveau bereiken dat veel voor de toekomst belooft.

Ongeldig doelpunt tegen Ajax geschraagd

HILVERSUM — De NCRV-sportshow heeft zaterdag een gedeelte laten horen uit de directe Spaanse radiouitzending van de wedstrijd in het toernooi om de UEFA Cup tussen Athletic Bilbao en Ajax afgelopen woensdag, waarin verslaggever Jose Luis Fernandez nadrukkelijk beschrifjt dat de bal uit het schot van Vidal naar zijn waarneming naast ging. Zoals bekend meende de Westduitse scheidsrechter Horstmann dat het schot doel had getroffen en kende een doelpunt toe, waardoor Ajax met 2-0 verloor.

In deze sportshow vertelde voorts Robert Colette, de enige Nederlandse persfotograaf bij deze wedstrijd, in het bezit te zijn van door hem gemaakte foto's waarop ook al zeer duidelijk te zien zou zijn dat de bal naast was gegaan.

Vice-voorzitter Boering van Ajax heeft in de uitzending gezegd niet op de hoogte te zijn geweest van deze bewijsstukken, waarvan hij overigens graag gebruik wil maken om aan de protestbrief van Ajax bij de UEFA kracht bij te zetten.

Nederlandse dames winnen voetbal van Zwitserse ploeg

BRUNNEN — Het Nederlands damesvoetbalelftal heeft zaterdag in Brunnen (Zwi) de interlandwedstrijd tegen Zwitserland met 2-1 gewonnen. Bij de rust stonden de dames met 0-1 achter. Een afstandsschot van Helen Barmettler in de 31e minnut zette Zwitserland op voorsprong. Pas na de rust zagen de 700 toeschouwers Nederland een overwicht krijgen en vele kansen creeren. De uitblinkende Timmer maakte in de 53e minuut gelijk, waarna Manuputty drie minuten later de stand op 2-1 bracht.

Sacharov wil geen boycot O.S. Moskou

PARIJS — De dissident Andrej Sacharov heeft een beroep gedaan op de westerse wereld de olympische spelen in Moskou in 1980 niet te boycotten. De westerse wereld moet juist gebruik maken van de olympische spelen om te proberen te bereiken dat er in de Sovjet-Unie amnestie komt voor politieke gevangenen, zo zei de dissident in een interview met het Franse dagblad Le Matin.

Werelduur record voor Keetie

MUENCHEN — Keetie van Oosten-Hage heeft zaterdagmiddag op de olympische wielerbaan een nieuw werelduurrecord gevestigd. De wereldkampioene achtervolging legde in één uur een afstand van 43.028 kilometer af. Het oude record stond op naam van de Italiaanse Maria Cressari, die op 25 november 1972 in Mexicostad 41,471 kilometer aflegde.

De renster uit Kloetingen brak en passant nog drie andere wereldrecords: over vijf kilometer in 6.44.753, over 10 kilometer in 13.34.392 en over 20 kilometer in 27.26.665. De recordverbetering van de 29-jarige Keetie op de snelle houten baan in Muenchen werd door slechts 50 toeschouwers gadegeslagen.

Een poging van Keetie van Oosten-Hage om zondag ook het wereldrecord op de 3 kilometer te verbeteren is mislukt. Zij kwam tot een tijd van 3 minuten 54,972 seconden, waarmee zij ruim twee en een halve seconde boven het record van de Italiaanse Maria Cressari bleef. Dit staat op 3.52.5.

Uitslagen jeugd-badminton

WILLEMSTAD — Bij het door Cadushi reorganiseerde toernooi om de jeugd-badminton-titels werden de volgende resultaten geboekt: De uitslagen zijn:
Leeftijdsklasse 10-11 jaar:
Jongens enkel: 1. G. Simmons, 2. D. van der Net,.
Jongens Dubbel: 1. G. Simmons/P. Jonkers, 2. C. Boom/D. v.d. Net.
Meisjes Enkel: 1. S. Rojer, 2. G. Rozendal.
Leeftijdsklasse 12-13 jaar:
Jongens Enkel: 1. R. de Bell, 2. R. van Erven, 3. F. Titahena,
Jongens Dubbel: 1. E.v.d. Veer/R. Arends,.
Gemengd Dubbel: 1. R. Villanueva/S. Rondon.
Leeftijdsklasse 14 tot en met 16 jaar:
Jongens Enkel: 1. Eric Gronovius, 2. J. de Bell, 3. Edgar Gronovius.
Jongens Dubbel: 1. Eric Gronovius/J. de Bell, 2. Edgar Gronovius/F. Titahena,.
Gemengd Dubbel: 1. H. Rosa/Eric Gronovius, 2. B. Schoevers/J. de Bell.
Meisjes Enkel: 1. H. Rosa, 2. C. Titahena.
Meisjes Dubbel: 1. H. Rosa/B. Schoevers, 2. L. Rondon/S. Rondon.

Pempi Manuela behaalt tko-zege in Heerenveen

Rudi Koopmans behoudt ongeslagen record

HEERENVEEN — Pempi Manuela, de Antilliaanse zwaarwelter gewicht, zegevierde zaterdagavond bij internationale profwedstrijden in het ijsstadion Thialf in Heerenveen door interventie van de scheidsrechter in de tweede ronde over de Belg Frankie Decaesteker, die door een jukbeenblessure niet in staat was verder te boksen. De partij was afgesloten op zes ronden.

Adrie Huussen,, de Nederlandse kampioen in het zwaarweltergewicht, won door knockout in de zesde ronde van de Canadees Les Vegas. Deze partij was afgesloten op acht ronden.

Hennie Thoonen, de nationale kampioen in het zwaargewicht, won door diskwalificatie in de derde ronde van de Nigeriaanse kampioen Nigozika Ekwelum.

Ook deze partij was afgesloten op acht ronden.

Rudi Koopmans heeft zaterdagavond in Heerenveen in zijn eerste profwedstrijd in eigen omgeving zijn ongeslagen record in stand kunnen houden. De dertigjarige Fries, die inmiddels is geklommen naar de tiende plaats op de wereldranglijst bij de halfzwaargewichten, had tegen de een jaar jongere Amerikaan Nat gates weinig moeite om te zegevieren.

Koopmans was verruit superieur aan zijn tegenstander. Omdat Koopmans de partij in een niet al te vroeg stadium wilde beslissen kregen de 1000 toeschouwers in het ijsstadion in Heerenveen toch nog enige waar voor hun geld. Koopmans die zich na deze partij ook nationaal kampioen in het halfzwaargewicht mag noemen, speelde met de Amerikaan. Gates ging in de derde ronde na een rechtse hoek voor de eerste maal naar het canvas. Daarna drong Koopmans niet meer op aan. Pas in de tiende en laatste ronde trok de Fries er weer stevig aan en toen was duidelijk dat Gates geen kans had.

WILLEMSTAD — Vanuit het AVV-C kwam de gedachte op, voor een wandelmars. Daarbij heeft men kennelijk het enthousiasme van bestuurde leden van de bij dit vakverbond aangesloten bonden overschat, wat het vroeg opstaan op zondag betreft.
Om acht uur was er nog weinig activiteit te bemerken bij het Rifstadion. Trouwens: de wandellust staat in AVV-C toch verband op een laag pitje. De belangstelling voor de wandelmars was namelijk erg slecht.

Voorbereiding verkoop van Kinderzegels

WILLEMSTAD [illegible] dagen heeft het dames-comité van de federatie [illegible] jeugdzorg op Curaçao haar eerste werkvergadering gehouden om de activiteiten van de Kinderpostzegel aktie 1978 te regelen. In de komende dagen zullen ook op de andere [illegible] de dames-comités [illegible] aktie komen. [illegible] zullen dit jaar [illegible] worden uitgegeven [illegible] bedrijven zullen [illegible] de dames worden [illegible] de voorverkoop van de kinder-zegels en de kerstkaarten die dit jaar door de Jeugdzorg worden uitgegeven. Evenals [illegible] de jaren rekent men op een goede verkoop. De [illegible] zegels zijn dit jaar ontworpen door Ch.Corsen. Er worden zegels uitgegeven ter waarde van [illegible] 20, 25 en 40 ct. Dit bedrag wordt verhoogd met een toeslag ten bate van het kind. [illegible] zal er een speciaal [illegible] blokje worden aangeboden ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg. Ook de [illegible] enveloppe heeft dit jaar [illegible] zonders. De Kerstkaarten zijn weer geheel op de Antillen [illegible] vervaardigd en zien er verzorgd uit. Aldus het ontvangen communiqué.

De federatie Antilliaanse Jeugdzorg verheugt zich ook dit jaar weer een goed verzorgd pakket te kunnen aanbieden. Uit de toeslag op de zegels en de opbrengst van de Kerstkaarten is de federatie in staat financiele steun te verlenen aan een deel van haar 65 leden-stichtingen- en verenigingem, verspreid over de 6 eilanden. Steeds weer wordt getracht worden de jeugd in haar vrije tijd op te vangen en te vormen waarvoor alle hulp noodzakelijk is.

Kleding gestolen

WILLEMSTAD — Uit een etalage van een boetiek in de binnenstad heeft men voor ongeveer duizend gulden aan kledingstukken gestolen. Dit was mogelijk nadat men de etalageruit had vernield.

Opleiding TS-leraren als avondschool

WILLEMSTAD [illegible] daag, maandag, [illegible] lerarenopleiding [illegible] ten bij het Technisch [illegible] in avondschool-verband. De eerste cursus welke gegeven zal worden, is bestemd voor reeds zittende leraren [illegible] de theorie-akte [illegible] (Nu) Het ligt [illegible] om deze leraren [illegible] op te leiden [illegible] akte electro [illegible] Begin oktober [illegible] worden [illegible] opleiding [illegible] voorbereidende [illegible] dit laatste onderwijs [illegible] momenteel 71 MTS [illegible] schreven.

Alle cursussen [illegible] avondopleiding gegeven zodat zij ook voor mensen [illegible] bedrijtsleven werkzaam [illegible] gevolgd kunnen worden. Het ligt in de bedoeling om bij voldoende belangstelling ook met een opleiding voor het Pedagogisch getuigschrift te starten. Voor inlichtingen kan men zich wenden tot de Avond-MTS of de heer Adriaens (tel [illegible]6776 of 37248).

In verkeer 6 gewonden

WILLEMSTAD — In het verkeer op Curacao zijn in het afgelopen weekeinde zes gewonden gevallen. De politie handelde dertig ongevallen af. De totaal direct aangerichte materiele schade bedroeg ruim 33 [illegible].

Een 69-jarige wielrijder raakte vrijdagavond bij Brievengat zodanig gewond dat hij in het ziekenhuis moest worden opgenomen. Hij was bij het oversteken van de rijbaan, toen het voertuig al was genaderd, door een personenauto aangereden. Onder meer liep de bejaarde een sleutelbeenfractuur op.

Op de Weg naar Westpunt deed zich zondagmiddag rond half vijf een aanrijding tussen twee personenauto's voor, waarbij twee inzittenden gewond raakten, die in het ziekenhuis behandeld moesten worden. Daarna konden zij naar huis terugkeren. Eén der bestuurders was op een gegeven ogenblik de macht over het stuur kwijt geraakt toen hij [illegible] en als gevolg van een [illegible] in een slip raakte, waarbij hij tegen een stilstaande auto [illegible] ook nog een lichtmast raakte. De blikschade wordt op [illegible] gulden geschat.

Broer en zus gewond bij steekpartij

WILLEMSTAD — Bij een woordenwisseling welke ontaardde in een vechtpartij, zijn zaterdagmiddag een broer en een zus gewond geraakt. De een zit vast bij de politie, de ander is in het ziekenhuis opgenomen. De 42-jarige W.H. liep een gapende snijwonde op aan zijn onderlip en zijn één jaar oudere zus G.H. had een steekwonde onder een van haar oksels en op verschillende plaatsen op haar lichaam opgelopen. Zij moest in het ziekenhuis worden opgenomen. Haar broer werd na in het hospitaal geholpen te zijn, aangehouden. Toen de woordenwisseling was overgegaan in een vechtpartij hadden broer en zus een mes gebruikt.

Griffith-expositie

WILLEMSTAD — Van Cynric Griffith wordt door het Cultureel centrum in zijn auditorium van 20 tot en met 23 september een tentoonstelling gehouden. De heer Griffith is geboren op St. Kitts, hij kwam in 1956 naar St. Maarten waar hij sindsdien volledig is ingeburgerd. In 1958 maakte hij in opdracht van het BC van St. Maarten een schilderij als geschenk aan prinses Bratrix namens de bevolking van St. Maarten, tijdens haar bezoek daar. Hetzelfde deed hij toen de princessen Margriet en Irene St. Maarten bezochten. In 1968 kreeg hij een studiebeurs voor een opleiding aan de Arts Student league of New York. Hij heeft zich verder bekwaamd gedurende 5 jaren aan de National academy of design te New York. In 1975 keerde hij terug naar St. Maarten terug waar hij leraar werd aan de Foundation of vocational and professional training. Hij exposeert 24 olieverfschilderijen die vanaf 20 september tot en met 23 september te bezichtingen zijn in het auditorium van het CCC aan de Koninginnelaan te Emmastad. De toegang is gratis en eenieder is van harte welkom.

Een geval beroving opgelost

WILLEMSTAD — Twee gevallen van beroving zijn in het afgelopen weekeinde aan de recherche gemeld. In één geval kon men de dader in de kraag grijpen.

Vrijdagmiddag rond één uur werd een dame, toen zij zich in de Kuiperstraat bevond door een haar van aanzien bekende man de portemonnee uit haar handen gegrist. Er zat ongevaar tweehonderd gulden in. Zaterdagmorgen hield men de 22-jarige R.R. aan, die een bekentenis aflegde. Er werd een geldsbedrag op hem aan getroffen. Hij is ingesloten.

Vrijdag werd ook door een vreemdeling aangifte gedaan van beroving. In de nacht van donderdag op vrijdag was hij in de Heerenstraat door twee mannen overvallen. Men ging er vandoor met zijn portemonnee waarin naast een legitimatiebewijs ook honderd dollar aan contant geld zat. De beroofde man kon geen signalement geven van de daders, omdat een en ander gebeurd was op het ogenblik, dat de stroom uitviel in Punda.

Surinamers houden voet bij stuk

UTRECHT — De stichting landelijke federatie van welzijnsinstellingen voor Surinamers is er op basis van harde feiten van overtuigd, dat slechte behandeling van Surinamers die met de politie in aanraking komen een systematisch verschijnsel is naar aanleiding van de mishandeling van een Surinaamse jongen door de Haagse politie in februari.

Dit stelt de voorzitter van de stichting, de heer H. Ritfeld, in een reactie op een verklaring van de Algemene Christelijke Politiefederatie. Daarin heeft de federatie gezegd, zich gegriefd te voelen door deze beschuldiging. Wij hebben de feiten van honderden klachten van Surinamers uit alle delen van het land. Wij geven toe dat je niet mag generaliseren in de trant van: de politie in zijn geheel is tegen Surinamers. De eerste klachten dateren uit 1960. Nooit is er enig behoorlijk onderzoek naar deze klachten geweest. Het is de eerste keer dat nu een klacht diepgaand wordt onderzocht, aldus de heer Ritfeld.

Ambassadeur van Nicaragua gewond bij aanslag

GUATAMALA — De ambassadeur van Nicaragua in Guatemala, Edmundo Meneses Cantarere, is zaterdag bij een aanslag in de stad Guatamala zwaar gewond. De ambassadeur is na de aanslag direct naar het centrale ziekenhuis in de stad Guatamala gebracht, waar hij een spoedoperatie heeft ondergaan. Het is nog niet bekend wat de toestand van de ambassadeur is. Eerder hadden de autoriteiten van Guatemala bekend gemaakt dat de ambassadeur bij de aanslag om het leven was gekomen. Volgens die autoriteiten liep de ambassadeur op het Plaza España in de stad, toen een groep mannen vanuit de omgeving van de ambassade van Nicaragua het vuur op hem openden met een automatisch geweer. Er hebben zich nog geen guerillagroepen aansprakelijk gesteld voor de aanslag, aldus de autoriteiten in Guatemala.

Paus deed op school niet uiterste best

VATICAANSTAD — Paus Johannes Paulus zou op school beter zijn best hebben gedaan als iemand hem had gewaarschuwd dat hij eens paus zou worden. Hij verklaarde dit zondag tijdens zijn wekelijkse zegening.

De toespraak van de paus was deze week opgedragen aan de 12 miljoen schoolkinderen en studenten in Italie die dinsdag weer beginnen. Volgens de geestelijke hangt hun toekomst voor een groot deel af van hun schoolresultaten. Hij voegde hier aan toe dat generaal Wellington na zijn overwinning op Napoleon bij Waterloo, tegen zijn ondergeschikten verklaarde dat de slag op de militaire academies was beslist.

Economisch kort

— De consumentenprijzen in Zweden zijn in augustus gedaald. De index (basis 1949) zakte ten opzichte van de voorgaande maand 0,1 procent tot 469,20. Vergeleken met augustus 1977 waren de prijzen 8,5 procent hoger.

— De Belgisch-Luxemburgse economische unie (BLUE) sluit de lopende rekening van de betalingsbalans over juni af met een tekort van 4,4 miljard frank. De voorgaande maand was er 1,7 miljard frank te weinig en in juni vorig jaar was het nadelig saldo 8,5 miljard frank. Over het eerste halfjaar steeg het deficit van 3,2 miljard tot 10,8 miljard frank.

— In augustus telde Frankrijk 1,16 miljoen werklozen tegen 1,09 miljoen in juli jl en 1,06 miljoen in augustus 1977. Het aantal vacatures bedroeg respectievelijk 88.700, 84.500 en 112.700.

— De lopende rekening van de Britse betalingsbalans is over augustus afgesloten met een overschot van 133 miljoen pond sterling. Over juli jl was er een tekort van 57 miljoen pond en over augustus verleden jaar een overschot van 333 miljoen pond. Voor de goederenhandel ontstond vorige maand een overschot van 58 miljoen na een tekort van 132 miljoen in juli en een surplus van 152 miljoen pond augustus vorig jaar.

— In de eerste zeven maanden van dit jaar hebben buitenlandse merken een aandeel van 20,87 procent in de Franse automarkt verworven, zo heeft de franse importeursvereniging meegedeeld. Dat betekende een achteruitgang ten opzichte van de 22,19 procent voor dezelfde periode van verleden jaar.

Wilhelm Haferkamp, het met de buitenlandse betrekkingen belaste lid van de Europese commissie (dagelijks bestuur van de Europese gemeenschappen), gaat van 24 september tot en met 2 oktober naar China. Hij gaat vergezeld van bankiers, industrielen en vakbondsvertegenwoordigers uit de gemeenschappen.

— Het Zweedse automobielconcern AB Volvo heeft de verplichting op zich genomen voor drie- tot vijfduizend arbeidsplaatsen in Noorwegen te zorgen als Noorwegen veertig procent in de nieuwe Volvo (Svenskt-Norskt) neemt, zo heeft de Noorse premier meegedeeld. Volvo zal in de eerste vijf jaar van de samenwerking vijf- tot zevenhonderd miljoen Noorse kronen investeren. Op 15 oktober moeten de zaken geregeld zijn.

— In de eerste helft van dit jaar is het bruto nationaal produkt (som van alle geproduceerde goederen en diensten) van West-Duitsland reeel met 2,8 procent toegenomen vergeleken met het resultaat van de overeenkomstige periode van 1977. Nominaal bedroeg de stijging 6,7 procent.

British Caledonian biedt met ingang van 31 oktober voor zeven dagen de mogelijkheid om voor vijftig pond sterling van Londen naar Houston (Texas) te vliegen met een Jumbo (Boeing 747). De terugreis kost in de speciale aanbieding 99 Amerikaanse dollar. Van de Britse en de Amerikaanse luchtvaartautoriteiten moet de toestemming voor die tarieven nog komen.

—De Sovjet-Unie, Polen en Hongarije gaan in Iran een elektrische centrale bouwen met een vermogen van 800 megawatt. Met de bouw is een bedrag van 410 miljoen dollar gemoeid. De centrale wordt gebouwd in de provincie Isfahan in het zuiden van Iran, waar de Sovjet-Unie ook al een staalcomplex heeft gebouwd.

—Op 14 november zal in Geneve een tiendaagse vervolgconferentie worden gehouden over een gemeenschappelijk fonds voor de stabilisering van de prijzen van grondstoffen op de wereldmarkt onder auspicien van UNCTAD. Het welslagen van deze conferentie wordt als een belangrijke voorwaarde gezien voor het succes dat geboekt zou kunnen worden op de eerstvolgende grote conferentie in UNCTAD-verband, die volgend jaar in Manilla plaats zal vinden. UNCTAD is een orgaan van de Verenigde Naties.

Luchtvaartoverleg Bonn-Washington loopt opnieuw vast

CAIRO — Zondag heeft een Arabisch consortium, waarin Egypte zit, een overeenkomst gesloten met de Franse vliegtuigbouwer Dassault voor de produktie van Alpha-straalvliegtuigen voor opleidingsdoeleinden in Egypte.

Hiermee is volgens het persbureau van het Midden-Oosten van de weg geopend naar het begin van de assemblage van Mirage-straalgevechtsvliegtuigen in Egypte in de naaste toekomst.

God weet het best, wanneer Hij
Zijn getrouwen roept.

Daarom riep Hij onze goede Zr. Dominica op 14 september jl. op het feest van Kruisverheffing en Hij vond haar bereid.

Zuster DOMINICA BERNABELA

overleed in ons ziekenhuis te Roosendaal, Nederland.
Vandaag zal zij op het kloosterkerkhof aldaar haar laatste rustplaats vinden.
Woensdag 20 september a.s. zal voor haar een uitvaartdienst zijn in de kapel van klooster Alverna om 18.00 uur.
Gelieve deze laatste mededeling als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen.

Mede namens de familie Bernabela,
De Zusters van Roosendaal.

WEGGELOPEN
in de omgeving van Jan Sofat
een bruine Pekinees (Cleo)
F. 100,— beloning voor de vinder.
Mijn Mij. Fam. Kooy 673721
of tel. 54751
Fam. Pattinaja.

Israel verdeeld over akkoorden Camp David...

(Men leze verder op pag. 8, kol. 1)

het Israelische volk kan verliezen en dat de akkoorden tot oorlog kunnen leiden.

De Israeliers konden vanmorgen de stem van Begin horen. Op dramatische toon richtte hij zich via de radio tot zijn landgenoten. "Burgers van Israel, op dit vroege uur kom ik u vertellen dat wij u de vrede hebben gebracht. Wij hebben alles gedaan", aldus Begin, "opdat de dag aanbreekt waarop ieder van ons kan zeggen: Er is vrede gekomen voor ons volk en ons land en niet alleen voor deze generatie, maar ook voor de toekomstige".

Op straat kon men later in Tel Aviv en andere steden opgetogen geluiden horen. Het is ongelooflijk, zo was een vaak gehoord commentaar.

De akkoorden werden echter verworpen door Bassam A-Shaqa, de als man van de harde lijn bekend staande burgemeester van Nabloes op de westelijke Jordaanoever. Wat er in feite in Camp David is gebeurd, aldus de burgemeester, is dat Sadat zich verwijderd heeft van de Palestijnse en Arabische volkeren. De akkoorden zullen geen vrede brengen in het Midden-Oosten, maar het conflict verscherpen. Positiever was de reactie van Elias Freij, de gematigde burgemeester van Bethlehem. Hij vond de akkoorden een grote stap voorwaarts en sprak de verwachting uit dat de verlangens van het Palestijnse volk vervuld zullen worden.

De Israelische minister van Buitenlandse Zaken, Mosje Dayan, liet het aan de Israeliers over uit te maken wat belangrijker is: de vestiging van joodse nederzettingen op bezet Arabisch gebied of vrede in het Midden-Oosten. In een vraaggesprek voor de radio zei hij er erg blij mee te zijn dat er nu een situatie is ontstaan waarin het volk van Israel zelf het belangrijkste besluit zal moeten nemen.

Minister van Defensie, Ezer Weizman, reageerde nogal nuchter. Hij zei: We moeten nog over veel nadenken en er is nog veel te doen.

Premier Begin zei in een vraaggesprek voor de radio dat hij na het komende debat in het Israelische parlement over de toekomst van de joodse nederzettingen elk besluit van de Knesseth zal aanvaarden. De stemming zal volkomen vrij zijn, aldus Begin.

De Israelische kolonisten in het noorden van de Sinai hebben inmiddels al aangedrongen op een grootscheepse campagne tegen eventuele pogingen een eind te maken aan de vestiging van joodse nederzettingen in dit gebied. Josi Matz, een lid van een actiecomité voor de vestiging van deze nederzettingen, noemde de akkoorden een zware slag voor de Zionistische zaak.

[C]ongres houdt zich bezig met [v]raag: is er leven na dood?

[I]NNSBRUCK — In het [Oos]tenrijkse Innsbruck is een [con]gres begonnen met als [ond]erwerp: Is er leven na de [doo]d? Aan de bijeenkomst [wor]dt deelgenomen door [ong]eveer 11 theologen, [psy]chiaters en andere geleerden [uit] West-Europa en de [Vere]nigde Staten.

Andreas Resch, de organisator van het congres, zei dat diverse werkstukken van de bijeenkomst opvallende overeenkomsten vertonen. Uit een Amerikaans onderzoek, waarbij meer dan 1.000 stervenden in de VS en India zijn ondervraagd, bleek dat velen spraken van iemand die hun afhaalde. In 90 procent van de gevallen was de afhalende een eerder gestorven familielid. Ook in andere studies was dit naar voren gekomen.

De conferentie zal zich ook buigen over de verklaringen van mensen die enige tijd klinisch dood zijn geweest. Hieruit komt naar voren dat de meesten zich op het meest kritische moment van hun ziekte, bevrijd voelden van hun lichaam".

„Een Westduitse chirurg was vorig jaar twee weken in coma na een ernstig auto-ongeluk. Toen hij weer tot bewustzijn kwam, gaf hij een gedetailleerd verslag van de wijze waarop de artsen hem hadden behandeld, vanaf het moment dat hij in de ambulance werd gelegd", zei Resch.

Vele psychologen menen dat visioenen zijn veroorzaakt door pijnstillers of door gebrek aan zuurstof in de hersenen, kort voor het moment van overlijden. Carlos Otis, de leider van het onderzoek waarbij de stervenden werden ondervraagd, zegt echter dat dergelijke hallucinaties meestal een geweldadig en angstwekkend karakter hebben. De mensen die een visioen hebben kort voor zij sterven, ervaren dit echter algemeen als zeer vreedzaam en gelukkig.

Dr Resch, een roomskatholieke priester en professor in de psychologie, verwierp suggesties dat de verhalen van stervenden goede propaganda voor de rk-kerk zijn.

„Integendeel, sommigen zijn bang dat het daar juist een grote bedreiging voor is. Indiase hindoes, Amerikaanse gelovigen en atheisten hebben allemaal dezelfde ervaring. Daarom zou je kunnen zeggen dat het onnodig is als een goed christen door het leven te gaan", zo zei hij.

[Re]chten van [Ba]sken in [on]twerpgrondwet

[M]ADRID — De historische [rech]ten van de Baskische [pro]vincies in Spanje zijn [opge]nomen in het ontwerp voor [de] nieuwe Spaanse grondwet. [De] commissie van de senaat [die] aan het opstellen van het [ont]werp.

[O]p grond van deze [histo]rische rechten kunnen de [Baski]sche procincies op voet [van ge]lijkheid besprekingen [voeren] met de Spaanse regering [en] hebben zij een grote mate [van] financiele autonomie. [Bov]endien kunnen de Basken [hun] militaire dienstplicht [in] het Baskenland [vervull]en.

[Een] amendement van de [...]che partij, gericht op het [...]en van de historische [recht]en, werd door de senaats[comm]issie aangenomen met 13 [stem]men tegen 12. Dat het [amen]dement werd aangenomen [is] een onverklaarbare zaak. De [...]ie van de centrum[demo]craten, die in de senaat de [abs]olute meerderheid heeft, is [een] fel tegenstander van het [opne]men van de Baskische [rec]hten in de grondwet. Een [woo]rdvoerder van deze partij [heef]t verklaard, dat zijn partij [op] alle mogelijke manieren zal [prob]eren het annemen van het [amen]dement weer ongedaan te [ma]ken.

[C]hinees-Japanse [ha]ndel geprolongeerd

[PE]KING — De Chinese [volks]republiek en Japan zijn [over]eengekomen om het be[staan]de handelsakkoord tussen [beide] landen dat geldt tot 1985 [met] vijf jaar te verlengen tot [199]0. De Japanse minister van [Inte]rnationale Handel en [Indu]strie, Toshio Komoto, zei [dat] hij overeenstemming heeft [ber]eikt met de Chinese [...]ische leiders, de vice [premi]ers Li Haien-nien en Kang [...]en.

[Beide] partijen zijn over[eenge]komen op regeringsniveau [samen] te gaan werken op [weten]schappelijk en technolo[gisch] gebied. Vice-premier Li [heef]t Komoto gevraagd om [Japa]nse hulp bij de ont[wikke]ling van de Chinese [ste]enkool- en non-ferrometaal[ind]ustrie en bij de opbouw van [de] produktie van electriciteit. [Min]ister Komoto heeft ook ge[spr]oken met topambtenaren [van] de centrale bank van China [ove]r mogelijke financiele [rege]lingen. Verder heeft hij een [onde]rhoud gehad met leden van [de] Chinese commissie voor [wet]enschap en technologie. [Jap]an en China hebben in [feb]ruari van dit jaar een [han]delsovereenkomst gesloten [voo]r de komende acht jaar. De [volk]srepubliek zal Japanse [fab]rieken, uitrustingen en [tec]hnologie importeren in ruil [voo]r olie en steenkool. Hiermee [is] een bedrag gemoeid van [twin]tig miljard dollar.

[Ar]abische [be]volking groeit [ste]rk in Israel

[T]ALOT — Premier Mena[che]m Begins adviseur in Ara[bis]che zaken heeft gezegd dat [het] geboortecijfer bij de Arabi[sche] bevolkingsgroep in Israel [met] veertig per duizend het [hoo]gste ter wereld is.

[Dr]. Mosje Sharon, die sprak op [een] bijeenkomst in de in het [noor]den van Israel gelegen stad [Tal]lot, zei dat het ge[boor]tencijfer zo sterk is ge[stege]n dat de Arabische [bev]olking momenteel jaarlijks [...] miljoen Israelische ponden [aan] kinderbijslag meer trekt [dan] zij er aan premies voor [beta]alt.

Voyager-I verlaat asteroiden-gordel

Reisdoel Saturnus eind 1980 bereikt

WASHINGTON — De Voyager-1, die met de Voyager-2 op weg is naar Jupiter en Saturnus, is op 8 september behouden door de asteroidengordel gekomen. De Voyager-2 zal de gordel op 21 oktober verlaten, zo heeft de NASA meegedeeld.

De asteroidengordel is een ban van stenen en stof van 360 miljoen km breedte tussen de banen van Mars en Jupiter. De binnenrand begint op ongeveer 105 miljoen km van de aardbaan.

In het begin van de ruimtevaart vreesden de geleerden dat de gordel een ondoordringbare hindernis zou vormen voor ruimtevaartuigen die op weg zijn naar de buitenplaneten of verder. Voyager-1 ging op 10 december de asteroidengordel binnen, enkele uren na de Voyager-2. De Voyager-1, die later dan de Voyager-2 was gelanceerd, volgt een snellere baan en heeft zijn reisgezel op 15 december ingehaald en krijgt nu een steeds grotere voorsprong.

De snelheid van Voyager-1, ten opzichte van de zon is 57.400 km per uur. Wanneer de Voyager-2 op 21 oktober de asteroidengordel verlaat is zijn snelheid ten opzichte van de zon 49.400 km per uur. De Voyager-1 zal Jupiter op 5 maart 1979 tot op 286.000 km naderen bij het passeren. De Voyager-2 komt in juli 1979 tot 643.000 km van de planeet. Beide ruimtevaartuigen reizen door naar Saturnus, de planeet met de ring. De Voyager-1 zal daar in november 1980 aankomen en de grootste maan van Saturnus, Titaan, tot op 3.800 km naderen. Voyager-2 komt in augustus 1981 bij Saturnus aan en moet daarna doorreizen naar Uranus. Het zal inmiddels januari 1986 zijn wanneer de Voyager-2 daar aankomt.

FAO-reddingsplan voor landbouw Africa

ROME — De Wereldvoedselorganisatie (FAO) heeft een nieuw plan gelanceerd dat een oplossing moet bieden voor de problemen waarmee de Afrikaanse landen kampen in hun voedselvoorziening. Het Afrikaanse continent kan slechts in 90 procent van het voedselverbruik van zijn bevolking voorzien. De resterende tien procent moet momenteel geimporteerd worden. In 1963 was dat nog twee procent.

Op 25 september zullen de ministers van Landbouw van de Afrikaanse landen in Arusha in Tanzania bijeenkomen om over dit plan te praten. De FAO, een orgaan van de Verenigde Naties, spreekt zelfs over een levensgevaarlijk probleem. Afrika kan de broodnodige invoer van voedsel immers alleen betalen met behulp van deviezen die het met export naar andere continenten verdient.

Het plan van de FAO beoogt een verbetering van de landbouw te bewerkstelligen door een betere irrigatie van de landerijen, een grotere mechanisatie in de landbouw en een grotere produktie van vlees en vis.

Landbouwdeskundigen wijzen erop dat eerst een aantal plagen waar de boeren in Afrika mee kampen, uitgebannen moet worden. De tse-tse-vlieg is een vrijwel onoverkomenlijke hindernis voor de creatie van de veehouderij, en ook de sprinkhanenplagen zullen tot het verleden moeten gaan behoren wil Afrika op een gezonde landbouwsector kunnen bogen.

AMERICA LATINA

RIO DE JANEIRO — De opvolging van president generaal Ernesto Geisel in Brazilie heeft zich ontwikkeld tot een strijd in het militaire kamp onderling, omdat twee generaals kandidaat staan. In het kiescollege kan de officiele kandidaat-aangewezen door generaal Geisel, en wel generaal João Batista de Figueiredo officieel rekenen op zeker 130 stemmen meer dan de kandidaat van de oppositie, geld de progressieve generaal Euler Bentes Monteiro. Bij de oppositie is men er echter overtuigd van dat als er geen burger kandidaat was er geen enkele kans was om de general van de militaire regering een halt toe te roepen. Het is voor het eerst sinds de militaire coupe van 1964 dat twee vier sterren-generaal tegenover elkaar staan bij een dergelijke verkiezing. Met de verkiezingsdag in het verschiet doen pamfletten de ronde, waarin bv gezegd wordt, dat generaal Monreiro extreem links is en communist. Hij staat bekend als een man van een hoog moreel gehalte zodat een dergelijke campagne averechts kan uitwerken.

GUATEMALASTAD — De Guatemalteekse kanselier Rafael Castillo Valdez heeft ontkend dat de vijf Middenamerikaanse kanseliers in New York een bijeenkomst hebben om de crisis in Nicaragua te bespreken. Daarvoor is geen uitnodiging ontvangen, zei hij.

MEXICOSTAD — De Socialistische volkspartij in Mexico zet zijn actie voort om gedaan te krijgen, dat Mexico de diplomatieke betrekkingen breekt met Nicaragua. In het parlement is een actie daartoe op gang gebracht.

WASHINGTON — De minister van Buitenlandse zaken van Costa Rica, Rafael Calderon, heeft gedurende anderhalf uur gesproken met de secretaris generaal van de OAS Alejandro Orfila. Het onderwerp van gesprek was de Nicaproblematiek. Er werd niet bekend gemaakt wat er concreet aan de orde was, maar naar verluidt heeft de Costarikein een uitvoerig exposé gegeven van de stand van zaken, wat Costa Rica betreft.

TEGUCIGALPA — De minister van Defensie van Honduras, kolonel Diego Landa Celano, heeft gezegd, dat de mogelijkheid niet moet worden uitgesloten van een interventie van de Middenamerikaanse strijdkrachten in Nicaragua. Iets dergelijks zal gebeuren wanneer president generaal Somoza Debayle van Nicaragua daarom vraagt of in het andere geval, wanneer de Legerraad van Midden Amerika, Condeca daarom vraagt.

LONDEN/SANTIAGO — Amnesty International heeft zijn grote bezorgdheid uitgesproken over het lot van de meer dan vijftienhonderd politieke gevangenen in Chili van de laatste vijf jaar, wier arrestatie door de officiele autoriteiten wordt ontkend. AI heeft een verklaring daarover uitgegeven., welke nu in het Spaans is vertaald en wordt verspreid. De regering van generaal Augusto Pinochet wordt verwet en, dat men geen duidelijk en afdoende antwoord geeft op vragen met betrekking tot deze vijftienhonderd verdwenen mensen.

SAN JOSE — De regeringen van Panama en Venezuela hebben symbolisch militaire hulp aangeboden aan Costa Rica in verband met het schenden van het Costarikeinse luchtruim door vliegtuigen van Nicaragua. De president van Costa Rica Rodrigo Carazo heeft telefonisch overleg gepleegd met president Carlos Andres Perez van Venezuela en met de Panamese regeringsleider generaal Omar Torrijos. Als concreet blijk van solidariteit kwam snel hierna de Venezolaanse kanselier Simon Alberto Consalvi op bezoek in San Jose. Ook werd een eskader Venezolaanse oorlogsvliegtuigen verwacht; onder meer bommenwerpers en transportvliegtuigen. Van Panama werden helicopters ontvangen in Costa Rica. Zoals bekend is Costa Rica nagenoeg het enige land in de wereld zonder een eigen strijdmacht.

SANTO DOMINGO — De chef van de nationale politie in de Dominicaanse Republiek heeft de agenten die voor het escorte zorgde van de president teruggetrokken; president Joaquin Balaguer was steeds omgeven door een politie-escorte dat verantwoordelijk was voor zijn veiligheid. Daarvan is nu afgestapt, omdat men van het standpunt uitgaat heeft op beveiliging en de een niet meer dan de ander. Wil iemand zich omgeven met een bijzondere bescherming, dan moet hij maar naar de particuliere organisaties op dit gebied gaan, zo meent men.

Archeologische vondst in China

HONG-KONG — In de provincie Setsjoean, in het zuidwesten van China zijn ongeveer tweehonderd graven ontdekt, waarvan sommige meer dan 4.200 jaar oud zijn. Het Chinese persbureau heeft dit gemeld.

Sommige graven bevatten nog goed geconserveerd gebleven skeletten. Ook zijn er sieraden van jade aangetroffen.

Holocaust werd veel t.v.-kijkers teveel

Joden aangeraden in gezelschap te kijken

TEL AVIV — Tenminste één Israelische heeft de hand aan zichzelf willen slaan nadat zij de Amerikaanse televisieserie Holocaust had gezien en psychiaters waarschuwden gisteren Israeliers die de concentratiekampen hebben overleefd, de reeks te volgen in gezelschap of het toestel uit te zetten zodra het teveel wordt.

Nadat donderdag de tweede aflevering uit de serie op de Israelische televisie was vertoond, werd de Israelische televisie opgebeld door een vrouw die vertelde dat zij zelfmoord zou hebben gepleegd als zij niet gekeken had met een kennis. Ze kregen hulp van een psychiater die de Israelische televisie expres voor dit doel heeft ingeschakeld.

De vrijwilligers die de telefoontjes aannemen, hebben gezegd dat ze 200 telefoontjes te behandelen kregen, vier keer zoveel als na de vertoning van de eerste episode op maandag.

Onder degenen die opbelden was een meisje van tien jaar dat vroeg: „Waar was God toen dit allemaal gebeurde?"

Een jonge jongen vroeg: „Waarom haat iedereen de joden? En een bejaarde man zei: „Ik zag in mijn verbeelding de verschrikkingen die we doorgemaakt zouden hebben als de Arabieren hun oorlogen met ons gewonnen hadden".

Stefa Zuestovsky, hoofdpsychiater voor het noorden van Israel van het Israelische gezondheidswezen, zei dat zij acht dringende telefoontjes had gekregen van kijkers, onder wie zes die waren behandeld voor het concentratiekampsyndroom.

Telefoonadressen waar men terecht kan als men wanhopig is, melden soortgelijke verzoeken om hulp.

„Als iemand de serie beslist wil zien, hij ga zijn gang. Maar ik adviseer hem de knop om te draaien zodra het onverdraaglijk wordt. Ik beveel aan dat men in ieder geval in gezelschap kijkt, niet alleen", aldus mevrouw Zuestovsky.

Franse regering eist schadevergoeding

PARIJS — De Franse regering heeft bij een rechtbank in Manhattan in New York City een eis tot schadevergoeding van ruim 300 miljoen dollar ingediend tegen de eigenaar van de op 16 maart met rampzalige gevolgen ter hoogte van de Bretonse kust gestrande supertankboot, Amoco Cadiz.

Naar in Parijs werd vernomen wordt met de eis voorkomen dat juridische termijnen verstrijken en is de Franse regering bereid over het geeiste bedrag te marchanderen.

De eis is gericht tegen de Amerikaanse firma, Amoco International and Co., eigenaars van de Amoco Cadiz. Uit de ruimen van het schip stroomde ongeveer 230.000 ton ruwe olie.

De gevolgen voor de Bretonse stranden zijn nog altijd merkbaar.

Alleen al aan de vogel-, oester- en visstand werd in jaren niet goed te maken schade aangericht, om nog niet te spreken van de schade voor de toeristenindustrie.

Bij de klacht tegen Amoco International, die de tanker onder Liberiaanse vlag liet varen, kan Frankrijk zich niet beroepen op de in 1969 in Brussel ondertekende conventie over de verantwoordelijkheid van reders, aangezien de Verenigde Staten die conventie nog niet hebben gerattificeerd.

Amigoe English Companio

Somocismo definitely rejected

Solution in Nicaragua is not in communism's fold

Editorial Note: Donald Castillo, a Nicaraguan economist and University Professor, is a member of the national directorate of the Democratic Union for the Liberation of Nicaragua (UDEL), one of the principal groups in opposition to Anastasio Somoza's dictatorship, which was founded by the journalist Pedro Joaquin Chamorro before he was assassinated at the beginning of this year. Castillo is currently the UDEL representative in Mexico.

MEXICO CITY — The conflict and crisis in Nicaragua is making one thing which the democratic forces there have been pointing out for some time, absolutely clear.

It is not simply Somoza who has failed in Nicaragua, but the whole pattern of development which the dictatorship has followed.

If it is the basic social and economic structure of the country which has collapsed, then this problem with its sequel of insurrection, will persist. There is no short term prospect of rectifying the situation.

Meanwhile the popular uprising, with its high cost in lives, blood and property, threatens to turn into a permanent insurrection. The Sandinista National Liberation Front (FSLN) has quite correctly and justly declared through the Group of 12 that it will not accept Somocismo without Somoza which some have suggested as a solution.

The Sandinistas are dying for their beliefs, and the immense majority of the people support them. They are aware that the dictatorship can not solve their problems, and nor will a mere reshuffle of personalities within the regime help. So the bloody struggle will go on.

That is why it is urgent that the different classes, sectors and groups in society come together to present a united national front in the face of the danger of foreign intervention, and thus frustrate manoeuvres designed to pull the dictatorships chestnuts out of the fire.

The only solution to the crisis is the formation of a democratic coalition with a government which will not only guarantee political liberties, but will also, in the economic field, represent the interests of all the different sectors and groups in the country.

At the moment neither the left nor the right is capable of solving the crisis on their own, and the pressing need is for an anti-Somoza alliance if the opposition is to survive and develop.

One must acknowledge the great political maturity shown by the FSLN in offering their valuable contribution to the solution of the conflict in two different ways. Firstly they are intent on overthrowing the dictatorship, even though they have had to resort to the unfortunate path of violence, and secondly they have taken the initiative of calling for a coalition government.

But it would not be acceptable that while the Sandinistas and the democratic sectors are calling for an agreed solution, some extreme right wing groups, in complicity with the United States embassy and the National Guard, should try to climb over the thousands of corpses to ignore the existence and dignity of a people who have made their share of the sacrifices in a struggle which concerns all Latin Americans.

The FSLN is aware that even if the war ends in a victory for the people, there will have to be a transitional government which will abide by the rules of the democratic game. For once peace has been won, the different classes and groups will have to have equal opportunities to put their proposals to the people.

Those who fear that Nicaragua could turn into a communist country seem to ignore the fact that the international and internal conditions for such an event don't exist.

In the first place many different classes, groups and sectors have contributed, in their different way to the struggle against Somoza. They have concrete interests, and they are not going to stop fighting until their demands are met. This is true not only of the poor, but also of the middle classes who want to develop their businesses and improve their position free of the shackles which the Somoza dictatorship has imposed.

At the same time one must remember three things. In the first place the country is in economic ruins; and will only be able to rebuild itself if [illegible] productive forces are strongly encourage. Secondly there is not in Nicaragua, as there was in Cuba, a Communist Party sufficiently strong to control political and economic power.

Lastly, the country is not in a mood to accept any kind of dictatorship, even one of the proletariat, when it has suffered under a dictatorship for more than 40 years.

These are the internal factors mitigating against the likelihood of a revolution, but neither is the international scene very propitious for a revolutionary outcome. The Nicaraguan situation is developing against the Central American background, and there would be a real danger of military intervention by CONDECA, the organisation of American states (OAS) or even the United States itself. At the same time there is little likelihood that the USSR would offer its support and thus risk endangering the precarious balance in world power. In other words, if the USSR intervened in Nicaragua, the USA would intervene in Africa.

Thirdly the foreign debt is so high that if a government tried to renege on existing repayment schedules there would be a danger of financial strangulation.

The revolutionary forces in Nicaragua are aware of what is possible and what is not, and that is why they have responsibly proposed the creation of a coalition government which would guarantee satisfaction of their demands, and totally exclude Somocismo or neo-Somocismo.

That is why it is false to argue that the only alternatives are Somoza or communism. The real solution to the crisis is democracy, and that should be supported by all the democratic forces and governments in the civilised world.

The world in a nutshell

WASHINGTON — The International Monetary Fund said in its annual report that the slow recovery from world-wide economic recession threatened trade for all countries, particularly the developing countries. It warned that the industrial countries would only worsen their basic economic problems if they resorted to protectionist measures.

NEW YORK — Britain, West Germany, Japan and Switzerland should all benefit from the decision of the Organisation of Petroleum Exporting Countries (OPEC) to hold the line on oil prices, according to an economic report by Newsweek magazine.

CAIRO — The French Dassault aircraft manufacturing company and four Arab countries have signed an agreement on production in Egypt of the Alpha jet trainer and ground support plane, the official Middle East news agency (MENA) reported.

VIENNA — Developing countries will press for greater access to nuclear know-how at the annual conference of the International Atomic Energy Agency (IAEA), which opens in Vienna today.

NICOSIA — Cypriot President Spyros Kyprianou last night refused to bow to the demands of six prisoners and a woman who are holding seven police and prison officers hostage in the island's main prison in Nicosia. President Kyprianou said in a statement the state was determined to combat terrorism. His statement came 30 hours after the failed breakout attempt and subsequent taking of hostages at the prison.

LEON/NICARAGUA — A three-day battle between National Guardsmen and insurgents in which more than 100 people died, left this northern city a smouldering ruin, ravaged by artillery, rocket and cannon fire. Correspondents entered the city yesterday for the first time since the National Guard took control from rebels opposed to President Anastasio Somoza and saw many city centre blocks destroyed and some buildings still burning.

SAN JOSE/COSTA RICA — A mission from the Organisation of American States (OAS) arrived in San Jose yesterday to investigate allegations of incursions into Costa Rica by Nicaraguan planes. Earlier the Costa Rican government denied charges by Nicaragua that Venezuelan combat planes based in Costa Rica had given support to rebels opposed to President Somoza.

TEHERAN — Iran's latest earthquake, which destroyed the northeastern town of Tabas and many surrounding villages, killed at least 11,000 people and officials feared today the death toll would go much higher. "Tabas is a mound of rubble", a reporter who visited the twon in Kharassan province said. "There is nothing standing except palm trees". A spokesman for the Red Lion and Sun, Iran's equivalent of the Red Cross said: "The disaster is so extensive that no exact casualdy figures are possible until search teams report back". The quake struck Tabas on Saturday night just as resident were sitting down to supper.

TEHERAN — Eighteen deputies walked out of parliament yesterday in a display of opposition to martial law restrictions aimed at halting disorders and demonstrations against the Shah of Iran. But parliament approved the six-month military clampdown in Teheran and 11 other major twons by a vote of 152-22.

CAIRO — Two trains collided in Upper Egypt on Sunday killing 29 people and injuring 50, the semi-official Al-Ahram newspaper reported.

Agreement in Camp David

WASHINGTON — [...] dent Carter said last ni[...] Camp David Middle Ea[...] summit had succeeded [...] expectations. The US Pr[...] was appearing on nati[...] television with Egyptia[...] dent Anwar Sadat and [...] Prime Minister Me[...] Begin. They signed tw[...] ments governing a fra[...] for peace in the Middle E[...]

Cautioning that gre[...] rences still remained a[...] stantial issues still to be [...] Mr Carter said the do[...] dealt with the Palestin[...] blem "in all its aspec[...] said that after a [...] transitional period, th[...] military government w[...] withdrawn from the We[...] and Gaza and a self-go[...] authority would be elect[...] full autonomy. "The [...] nians will have the right [...] ticipate in the determin[...] their own future", he sa[...]

President Sadat told [...] ter "you have been mos[...] geous". Mr Begin sai[...] dent Carter had "worke[...] than our forefathers in [...] building the pyramids". [...] American officials said [...] and Israel had agreed t[...] sign a peace treaty with[...] months. The issue of [...] settlements in the Sinai [...] one major problem to b[...] ved, the officials added.

Major league

NEW YORK — Res[...] Major Leafue baseball [...] played last weekend:

AMERICAN LEAGU[E]
New York Yankees 3 [...] Red Sox 2; Detroit T[...] Cleveland Indians4; B[...] Orioles 11 Toronto Blue [...] Texas Rangers 8 Oaklan[...] letics 1; Minnesota T[...] Milwaukee Brewers 2[...] fornia Angels 4 Kan[...] Royals 3; Chicago Whi[...] Seattle Mariners 1.

NATIONAL LEAGU[E]
Los Angeles Dodgers 2 [...] Braves 0; San Francisco [...] 3 Cincinnati Red[...] Philadelphia Phillies [...] York Mets 1; Pit[...] Pirates 12 Montreal Exp[...] Louis Cardinals 4 Chica[...] 1; San Diego Padres 2 [...] Astros 1.

SUNDAY
AMERICAN LEAGUE
Cleveland Indians 2 De[...] gers 1; Baltimore Or[...] Toronto Blue Jays 0; [...] Red Sox 7 New York Ya[...] Kansas City Royals 5 C[...] Angels 0; Minnesota T[...] Milwaukee Brewers 3; [...] Rangers 3 Oakland Ath[...] Seattle Mariners 3 C[...] White Sox 1.

NATIONAL LEAGUE
Pittsburgh Pirates 5 M[...] Expos 3; Cincinnati Re[...] Francisco Giants 1; C[...] Cubs 4 St Louis Card[...] New York Mets 2 Phil[...] lies 0; Atlanta Braves [...] Angeles Dodgers 2; Sa[...] Padres 3 Houston Astros [...]

Beetle Bailey ® By Mort Walker

YOU WOULDN'T HIT A GUY WITH A SORE THROAT, WOULD YOU, SARGE?
OH... SORRY, BEETLE. I DIDN'T KNOW YOU WERE SICK
WHEN DID YOU GET A SORE THROAT?
WHEN SARGE PICKED ME UP TO HIT ME

Archie ®

THIS IS MY LUCKY DAY. I FOUND A TWENTY-DOLLAR BILL IN THE LOBBY!
THAT MUST BE MINE, VERONICA! I LOST ONE THIS MORNING!
HOW CAN YOU BE SURE, DADDY? A LOT OF PEOPLE PASS THROUGH THAT LOBBY EVERY DAY!
THE SERIAL NUMBER IS B-15385!

Walt Disney's DONALD DUCK ®

EMPLOYMENT OFFICE
WHAT KIND OF TRAINING DO YOU HAVE?
WELL, I WAS AN APPRENTICE STALL-SHOWER INSTALLER!
WHAT HAPPENED?
I WASHED OUT!
BOOT

HENRY ® By John Liney

GR-RR

Brazil, Argentina, Chile keep on latent conflict

RIO DE JANEIRO — Diplomatic relations between Argentina and Brazil, already poor because of the dispute over the hydroelectric use of the Parana River, became worse in early September. The new clash between Chile and Argentina over the Beagle Channel served top show that the age-old Brazil-Chile axis is still operative.

In the first week of September the Brazilian Foreign Ministry Confirmed that Argentinie had closed its borders with Brazil to trucks carrying freight to Chile.

The Argentine measure, which was temporarily lifted in part a few days later, was aimed at preventing the export to Chile of materials considered to be strategic.

Under a decree issued in March (not made public in Argentina, but repeatedly denounced in Santiago), the government of President Jorge Videla slapped sharp restrictions on sales to Chile.

However, the measure did not affect that country much. Whatever it can no longer get in Argentina, it buys in Brazil. The "blockade" became harmless and in addition, the Brazilian goods were being transported through Argentina. The prolongation of that decision could mean a sharpening of contradictions between Buenos Aires and Brasilia and the bolstering of the Brasilia-Santiago axis, wich would explain the prudential elimination of them.

However, the situation continues to be tense. Its development will depend on the aspect assumed by the Argentine-Chilean conflict over the southern islands and seas, which is of special interest to Brazilian military geopoliticians.

The unofficial, de facto alliance between Brazil and Chile dates back to the time of Spanish America's independence.

In October of 1825, the then Chilean ambassador to London, Don Mariano Egena, said that because of their geographical location, Colombia and Brazil whould be the allies and natural friends of Chile.

This identify was reinforced particularly after the 1973 military coup in Chile, in which the part played by Brazilian intelligence services was important and when in recent years, the economic and military aid of Brasilia was the major pillar upholding the government of Augusto Pinochet. Today, that alliance is merging into total ideological identification between the two regies and in the rivalry of both countries with Argentina.

Meanwhile, as part of the traditional prudence characterizing Brazilian diplomacy, aid to Chile is done in a discreet manner. However, the sales of arms and war equipment to that country are known to be very large.

Mexico oil prices to be increas[ed]

MEXICO CITY — Mexico will boost the price of its export petroleum in january, it was announced here by Jorge Diaz Serrano, director of the Pemex state oil company.

The increase of crude oil will be moderate, only to recover ground lost by the fall of the United States dollar on the world markets, the official said.

Diaz Serrano declined to specify the percentage of increase for Mexican export oil, a light crude with a density of 33 degrees API (comparable to light Arab petroleum) whose world price is on the order of 13.55-13.60 dollars a barrel.

The Pemex director explained that Mexico will wait to see the boosts that will be decreed in December by the Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC) before setting the price increase of its oil in januany.

In his second administration report, President Jose Lopez Portillo said that the Mexican petroleum industry is already producing one million 400 thousand barrels of crude a day, an amount which will climb to two million 250 thousand barrels a day by 1980.

The Mexican President disclosed that on July 31 of this year, proven hydrocarbon (crude petroleum, natural gas and liquid gas) reserves were placed at 20 billion barrels, while probable reserves were estimated at 37 billion and potential reserves at 200 billion barrels.

Mexican oil exports hit 400 thousand barrels a day in recent months, 90 percent of which are sent to the United States and the rest to Israel, Spa[...] Canada.

The daily, Uno ma[...] reported that a new pe[...] region with enormous [...] tialities was located by [...] in an area of three t[...] square kilometers in th[...] of Tabasco and Chiapas [...] the Guatemalan border.

CAIRO — Eritrean [...] were quoted by the Mi[...] news agency tonight a[...] they repulsed an attack [...] Ethiopian army aimed [...] ning the main road bet[...] Eritrean capital of Asm[...] the Red Sea port of Ma[...]

The Cairo-based age[...] dispatch from Kharto[...] the Eritrean Liberatio[...] claimed that the Ethi[...] treated after a fierce [...] ment, yesterday, leav[...] men dead.